

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 75 (1957)  
**Heft:** 26

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 60  
 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50;  
 Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionsstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum;  
 Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Redaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 60  
 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

**Inhalt — Sommaire — Sommario**
**Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale**

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
 Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
 Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 163564-163593.  
 Société du Moulin d'Aubonne en liquidation, Aubonne.  
 Lave-Vite S.A. en liquidation, Genève.  
 Geschäftseröffnungsverbot. — Sperrfrist gemäss Ausverkaufordnung.  
 Konsumverein Rheinau (Zürich).

**Mitteilungen — Communications — Comunicazioni**

Ecuador: Einfuhr- und Devisenvorschriften; Konsulargebühren; Zölle. — Equateur: Prescriptions d'importation et en matière de devises; taxes consulaires; droits de douane.  
 Ausland-Postüberweisungsdiens. — Service international des virements postaux.  
 Frankreich: Einfuhrregime für Messen im Jahre 1957. — France: Régime d'importation pour les foires et expositions en 1957.

**Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale**
**Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti**
**Aufrufe — Sommations**

Frau Wwe. Alma Karolina Vogt-Ries, Eigentümerin der Liegenschaft Sektion D, Parzelle 2193<sup>1</sup>, des Grundbuchs Riehen, mit Wohnhaus Römerfeldstrasse 12, in Riehen, begehrt die Kraftloserklärung des auf der obgenannten Liegenschaft eingetragenen Inhaberschuldbriefs von Fr. 5000, lautend auf ihren verstorbenen Ehemann, Joseph Julius Vogt-Ries, als Alleinschuldner.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 30. Januar 1957 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert einem Jahr, d. h. bis 2. Februar 1958, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst der Inhaberschuldbrief nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird.

Basel, den 31. Januar 1957.

 (126<sup>1</sup>)

 Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt:  
 Prozesskanzlei.

**Aufforderung zur Vorlegung von Obligationen**

Die allfälligen Inhaber der nachfolgenden Obligationen der Union, Schweizerische Einkaufs-Gesellschaft Olten, USEGO, werden hiemit aufgefordert, diese binnen Jahresfrist dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst deren Kraftloserklärung erfolgt:

**A. Garantie-Obligationen:**

Nr.	Betrag	Ausgestellt auf	Datum der Ausstellung
Lit. D 1268	Fr. 500	A. Wiesmann-Buser, Mühlheim	28. Januar 1930
Lit. D 7766	Fr. 500	Jakob Koch, Bischofszell	18. Januar 1945
Lit. D 9899	Fr. 500	Jakob Koch, Bischofszell	31. März 1947
Lit. D 11276	Fr. 500	Jakob Koch, Bischofszell	23. März 1948
Lit. D 8698	Fr. 500	Frau Louise Brack-Lack, Kappel	14. Mai 1946
Lit. D 7905	Fr. 500	Mme L. Baud, Genève	11. Juni 1945
Lit. D 12047	Fr. 500	Mme L. Baud, Genève	31. März 1948
Lit. D 15005	Fr. 500	Robichon-Richner, Brugg	31. Juli 1951
Lit. D 15186	Fr. 500	Robichon-Richner, Brugg	31. März 1952
Lit. D 15848	Fr. 500	Arthur Plancherel, Semsales	12. Januar 1953
Lit. D 16329	Fr. 500	Mme Vve Yvan Clerc, Les Evouettes	31. März 1953
Lit. D 16549	Fr. 500	Federico Colombo, Lugano-Besso	31. August 1953
Lit. D 17397	Fr. 500	Hans Suter, Biel	29. März 1955
Lit. E 4394	Fr. 1000	Frl. Hedwig Ebner, Wil (St. Gallen)	28. Mai 1953
Lit. E 4395	Fr. 1000	Frl. Hedwig Ebner, Wil (St. Gallen)	28. Mai 1953

**B. Kassa-Obligationen:**

Lit. C 15585	Fr. 1000	Inhaber	30. Oktober 1948
Lit. C 15586	Fr. 1000	Inhaber	30. Oktober 1948
Lit. C 15587	Fr. 1000	Inhaber	30. Oktober 1948

Olten, den 2. Juni 1956.

 (5<sup>1</sup>)

 Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen:  
 Dr. Alph. Wyss.

Mit Bewilligung des Obergerichtes des Kantons Zürich wird der Inhaber der folgenden vermissten Urkunde:

Namenschuldbrief von Fr. 1700, zu Gunsten der Zürcher Kantonalbank, in Zürich, ausgestellt am 3. Oktober 1951, lautend auf Johannes Berger, Zimmermann, Brändschenke, Uster, lastend im ersten Rang auf Kat. Nr. 156 in der Brändschenke, Uster; heutiger Pfand Eigentümer: Arnold Freimann, Oberottikon-Gossau (Zürich), oder wer sonst über den Schuldbrief Auskunft geben kann, aufgefordert, binnen einem Jahr, von heute an gerechnet, der Bezirksgerichtskanzlei Uster vom Vorhandensein der Urkunde Anzeige zu erstatten, ansonst dieselbe als kraftlos erklärt würde. (4<sup>1</sup>)

Uster, den 5. Juni 1956.

 Bezirksgerichtskanzlei Uster,  
 der Substitut: Ulrich.

**Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio**
**Zürich — Zurich — Zurigo**

23. Januar 1957.

Eisen- & Stahlbau A.-G. Zürich, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 21. Januar 1957 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Werkstätte für Eisen- und Stahlbau und damit verwandte Produkte sowie den Handel mit diesen. Die Gesellschaft tätigt im weiteren alle Geschäfte, die mit diesem Zweck zusammenhängen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000; es zerfällt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Walter von Tobel, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 26, in Zürich 1.

29. Januar 1957. Immobilien usw.

Immofina A.-G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 210 vom 8. September 1949, Seite 2338), Immobilien usw. Jakob Kiefer ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt Werner Kiefer, von Zürich, in Kaiserslautern-Vogelweh (Deutschland).

30. Januar 1957.

Handelsschule Gademann Zürich AG., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 210 vom 9. September 1946, Seite 2646). C. A. Otto Gademann ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. phil. Karl Gademann, Präsident des Verwaltungsrates, ist jetzt einziges Mitglied; er führt nun Einzelunterschrift.

30. Januar 1957.

Kohlen und Heizöl A.-G., in Zürich 5 (SHAB. Nr. 242 vom 15. Oktober 1956, Seite 2607). Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an Hans Speich, von Matt (Glarus), in Glarus.

30. Januar 1957. Bank.

The American Express Company, Incorporated, Hartford & New York, Filiale Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 79 vom 5. April 1956, Seite 870), Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «The American Express Company, Incorporated», mit Hauptniederlassungen in Hartford und New York und erster schweizerischer Zweigniederlassung in Luzern, Bankgeschäft usw. Zum Vize-Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich, ist ernannt worden Kaspar Brunner; seine Prokura ist erloschen.

30. Januar 1957. Automobile.

Ernst Ruckstuhl, in Zürich (SHAB. Nr. 30 vom 6. Februar 1956, Seite 313), Automobil-Reparaturwerkstätte. Die Prokura von Josef Elsener ist erloschen. Einzelunterschrift ist erteilt worden an Ernst Ruckstuhl, jun., von und in Zürich.

30. Januar 1957.

Bolchemie Handelsgesellschaft G.m.b.H., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 58 vom 10. März 1949, Seite 665), Import und Export von Rohstoffen, chemischen Produkten usw. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht zugestimmt hat. (Eintragung mit Ermächtigung der Aufsichtsbehörde vom 21. Dezember 1956.)

30. Januar 1957. Waren aller Art.

Christian Huoni, in Oetwil an der Limmat (SHAB. Nr. 100 vom 30. April 1956, Seite 1114), Vertretungen von Waren verschiedener Art. Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Strada im Oberland (Graubünden) (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1957, Seite 37) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

30. Januar 1957. Elektrotechnische Installationen usw.

Jakob Kowner A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 27 vom 4. Februar 1953, Seite 274), Ausführung elektrotechnischer Installationen jeder Art usw. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Arnold Aeschbacher, von Radelfingen bei Aarberg (Bern), in Küsnacht (Zürich).

30. Januar 1957. Spitalmobiliar usw.

Hans Anderegg G.m.b.H., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 129 vom 6. Juni 1955, Seite 1469), Handel mit und Fabrikation von Spital-, Arzt- und Zahnarzt-mobiliar usw. Hans Anderegg ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen.

30. Januar 1957. Bedachungen usw.

A. Spinner & Sohn, in Obfelden. Unter dieser Firma sind Adolf Spinner-Göldi und Adolf Spinner-Furrer, beide von Aeugst am Albis, in Obfelden, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1957 ihren Anfang genommen hat. Dachdeckergeschäft und Handel mit Bedachungsmaterialien. Bickwil.

30. Januar 1957.

Dr. Otto Meyer, chemisches Laboratorium, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Dr. Otto Meyer, von Holderbank, in Zürich 7. Fabrikation und Vertrieb von chemischen und kosmetischen Produkten. Susenbergstrasse 167.

30. Januar 1957.

Baugesellschaft Winkelriedstrasse A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 225 vom 25. September 1956, Seite 2425). Durch Beschluss der Generalversammlung

vom 16. Januar 1957 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Baugesellschaft Winkelriedstrasse A.G. in Liquidation** durchgeführt. Zum Liquidator mit Einzelunterschrift ist ernannt worden Ernst Obergfell; seine Prokura sowie die Unterschriften der Verwaltungsratsmitglieder Bernhard Terner und Eugen Ursprung sind erloschen.

30. Januar 1957. Chemisch-technische Erzeugnisse.

**FOLEX, Imfeld & Cie.**, in Zürich 1. Unter dieser Firma sind Erna Elisabeth Imfeld, von Sarnen, in Zürich 2, als unbeschränkt haftende Gesellschafterin, und Dr. Hans Rutgers, von St. Peterzell, in Zürich, als Kommanditär mit Fr. 100 000 eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. August 1956 ihren Anfang genommen hat. Einzelunterschrift ist erteilt an den Kommanditär Dr. Hans Rutgers. Handel mit chemisch-technischen Erzeugnissen jeder Art. Seidengasse 10.

30. Januar 1957. Beteiligungen usw.

**Sita Investment A.-G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 45 vom 23. Februar 1956, Seite 502), Beteiligungen usw. Die Generalversammlungen vom 18. Dezember 1956 und vom 21. Januar 1957 haben die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 1000 neuen Aktien, Serie A, zu Fr. 500, und 1000 neuen Aktien, Serie B, zu Fr. 100, ist das Grundkapital von Fr. 3 100 000 auf Fr. 3 700 000, eingeteilt in 7000 Aktien, Serie A, zu Fr. 500, auf den Namen lautend, und 2000 Aktien, Serie B, zu Fr. 100, auf den Namen lautend, erhöht worden. Es ist voll liberiert.

#### Bureau Bern

28. Januar 1957. Baggerarbeiten, Transporte usw.

**Edgar Guatelli**, in Bern. Inhaber der Firma ist Edgar B. Guatelli, von und in Bern. Betrieb eines Bagger-, Abbruch- und Transportunternehmens. Tscharnerstrasse 7.

29. Januar 1957.

**HIB Heizungs- & Installations-Bedarf A.G.**, in Bern (SHAB. Nr. 178 vom 1. August 1956, Seite 2000). Ernst Eberhart ist als Präsident des Verwaltungsrates zurückgetreten, bleibt aber Mitglied. Als neuer Präsident wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Fritz Gerber-Mägli, von Aarwangen, in Herzogenbuchsee. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien.

29. Januar 1957.

**Tuechfabrik Truns A.G.**, Zweigniederlassung in Bern (SHAB. Nr. 290 vom 11. Dezember 1951, Seite 3074), mit Hauptsitz in Trun. Der Präsident Fidel Tuor und das Mitglied Arthur Tuor sind infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Als Präsident mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Dr. Ernst Wunderli, von Meilen, in Zürich. Der Direktor Carl Tuor ist jetzt Vizepräsident und führt wie bisher Einzelunterschrift. Die Verwaltungsratsmitglieder Dr. Rudolf Toggenburg, von Ruschein, in Laax, und Mathilde Tuor, von Oberägeri, in Trun, sowie der Prokurist Augustin Desax, von Trun, in Disentis, zeichnen für die Zweigniederlassung Bern zu zweien.

29. Januar 1957.

**Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G.**, mit Hauptsitz und Zweigniederlassung in Bern (SHAB. Nr. 156 vom 6. Juli 1956, Seite 1758). Zum technischen Direktor der Gesellschaft wurde Ernst Jung, von Aarau, in Muri bei Bern, ernannt. Dr. rer. pol. Hans Hammer, nun in Wabern, Gemeinde Köniz (bisher Prokurist), wurde zum kaufmännischen Direktor ernannt; seine Prokura ist erloschen. Sie zeichnen für das Gesamtunternehmen kollektiv zu zweien unter sich oder mit einem der übrigen Berechtigten.

29. Januar 1957. Spenglerei usw.

**E. Spring-Dürig**, in Bern, Spenglerei und sanitäre Anlagen (SHAB. Nr. 306 vom 30. Dezember 1938, Seite 2815). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

29. Januar 1957. Manufakturwaren, Damenkonfektion.

**Ciolina & Cie. Aktiengesellschaft**, in Bern, Handel mit Manufakturwaren und Damenkonfektion (SHAB. Nr. 144 vom 24. Juni 1954, Seite 1642). Die Unterschrift des Geschäftsführers Adolf Lehmann ist erloschen.

29. Januar 1957. Pensionen usw.

**Walldorf-Sonnenhof Genossenschaft**, in Bern, Verbreitung und Förderung der neuzeitlichen Lebensweise usw. (SHAB. Nr. 165 vom 17. Juli 1956, Seite 1870). Durch Erkenntnis des Konkursrichters von Bern vom 6. November 1956 und oberinstanzlicher Bestätigung der I. Zivilkammer des Appellationshofes des Kantons Bern vom 14. Dezember 1956 wurde über die Genossenschaft der Konkurs eröffnet. Sie ist daher aufgelöst.

#### Bureau Biel

28. Januar 1957. Gipserei, Malerei.

**Aug. Züllig**, in Biel, Gipserei und Malergeschäft (SHAB. Nr. 301 vom 23. Dezember 1949, Seite 3351). Neues Geschäftslokal: Maurerweg 7.

29. Januar 1957. Brillanten, Industriediamanten, Diamantwerkzeuge, Bijouteriewaren.

**Ed. Wirz**, in Biel, Handel mit Brillanten, Industriediamanten und Diamantwerkzeugen (SHAB. Nr. 231 vom 3. Oktober 1955, Seite 2494). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei den Handel mit Bijouteriewaren.

29. Januar 1957. Autoersatzteile usw.

**R. Dubach-Weyeneth**, in Biel, Handel mit Autoersatzteilen und Zubehör (SHAB. Nr. 167 vom 20. Juli 1951, Seite 1817). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

29. Januar 1957. Horlogerie.

**Grisel & Brunner**, à Bienne. Marcel Georges Grisel, de Travers, et Henri Brunner, de Iseltwald, les deux à Bienne, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1957. L'associé Henri Brunner est séparé de biens de Henriette, née Rapp. La société n'est engagée que par la signature individuelle de l'associé Marcel Georges Grisel. Fabrication et commerce d'horlogerie. Rue de Nidau 15.

29. Januar 1957. Bäckerei, Konditorei.

**Th. Salehli**, in Biel, Bäckerei und Konditorei (SHAB. Nr. 117 vom 22. Mai 1950, Seite 1319). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

29. Januar 1957. Wäscherei, Glättereien.

**Hans Horrisberger-Hulliger**, in Biel. Inhaber der Firma ist Hans Horrisberger, von Auswil, in Biel. Wäscherei und Glättereien. Unterer Quai 104.

#### Bureau Burgdorf

14. Januar 1957. Mineral- und Tafelwasser.

**Jakob, Oppliger & Co.**, in Burgdorf. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. Januar 1957 beginnt. Unbeschränkt haftende Gesell-

schafter sind Hans Jakob, von Trub, und Fritz Oppliger, von Heimiswil, beide in Burgdorf. Kommanditärin mit einer Kommandite von Fr. 2000 ist die Aktiengesellschaft «Erlenhof Immobilien A.G.», in Burgdorf. Mineral- und Tafelwasserhandel. Heimiswilstrasse 17.

29. Januar 1957.

**Kantonalbank von Bern, Filiale Burgdorf**, in Burgdorf (SHAB. Nr. 266 vom 12. November 1956, Seite 2850), mit Hauptsitz in Bern. Max Häni, von Wengi bei Büren an der Aare, in Bern, wurde zum Direktor der Zentralleitung ernannt. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten für das Gesamtinstitut.

30. Januar 1957.

**Ernst Hügli, Zimmermeister**, in Kirchberg (SHAB. Nr. 86 vom 14. April 1923). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Walter Hügli», in Kirchberg, übernommen.

30. Januar 1957. Zimmerei, Bauunternehmen, Dachdeckerei.

**Walter Hügli**, in Kirchberg. Inhaber der Firma ist Walter Hügli, von Sumiswald, in Kirchberg. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Ernst Hügli, Zimmermeister», in Kirchberg. Zimmerei und Baugeschäft.

#### Bureau Fraubrunnen

30. Januar 1957. Kino.

**Arnold Oeggerli-Kilchenmann**, in Utzenstorf, Betrieb des Kinos zum «Bahnhof» (SHAB. Nr. 46 vom 25. Februar 1954, Seite 511). Die Enseigne wurde abgeändert in Kino «Rex».

30. Januar 1957. Mineralöle.

**Werner Abrecht, jun.**, in Jegenstorf, Handel mit Mineralölen (SHAB. Nr. 238 vom 11. Oktober 1933, Seite 2378). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

#### Bureau Interlaken

30. Januar 1957.

**Neue Kammgarnspinnerei Interlaken A.G. (Nouvelle Filature de Lainé Peignée Interlaken S.A.) (New Interlaken Worsted Mills Ltd)**, in Interlaken (SHAB. Nr. 158 vom 9. Juli 1956, Seite 1779). Das Verwaltungsratsmitglied Leendert Alexander Johannes Groote ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt Mari Paul Voüte, holländischer Staatsangehöriger, in Amsterdam. Dieser führt Kollektivunterschrift zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

30. Januar 1957. Malerei.

**Franz Hofmann**, in Brienz, Malergeschäft (SHAB. Nr. 295 vom 17. Dezember 1935, Seite 3086). Diese Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «Franz Hofmann & Sohn», in Brienz.

30. Januar 1957. Malerei.

**Franz Hofmann & Sohn**, in Brienz. Franz Hofmann-Petri und Franz Hofmann-Schild, beide von Goldingen, in Brienz, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1957 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Franz Hofmann», in Brienz, übernommen hat. Malergeschäft; am Fluhberg.

30. Januar 1957. Radio, Grammo, Haushaltmaschinen.

**Feuz & Cie. Filiale Lauterbrunnen**, in Lauterbrunnen, Handel mit Radio, Grammo, Haushaltmaschinen, Zubehör, Reparaturen (SHAB. Nr. 59 vom 11. März 1952, Seite 670). Kollektivgesellschaft, mit Hauptsitz in Spiez. Diese Firma wird infolge Löschung der Gesellschaft am Hauptsitz (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1957, Seite 88) von Amtes wegen gestrichen.

30. Januar 1957.

**Kantonalbank von Bern, Filiale Interlaken**, in Interlaken (SHAB. Nr. 275 vom 22. November 1956, Seite 2943), mit Hauptsitz in Bern. Der Regierungsrat des Kantons Bern hat in seiner Sitzung vom 21. August 1956 Max Häni, von Wengi bei Büren a. d. A., in Bern, zum Direktor der Zentralleitung ernannt. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten für das Gesamtinstitut.

#### Bureau Saanen

29. Januar 1957. Fuhrhalterei und Taxi.

**Arthur Steffen**, in Saanen, Fuhrhalterei und Taxi (SHAB. Nr. 279 vom 28. November 1949, Seite 3090). Diese Firma wird infolge Gründung einer Gesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «Arthur Steffen & Sohn», in Saanen.

29. Januar 1957. Transporte und Taxi.

**Arthur Steffen & Sohn**, in Saanen. Arthur Steffen und Hansruedi Steffen, beide von und in Saanen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1956 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Arthur Steffen», in Saanen, übernommen hat. Einzig der Gesellschafter Arthur Steffen ist unterschriftsberechtigt. Transporte und Taxi.

#### Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

29 janvier 1957. Installations électriques.

**Jörg et Cie.**, à Saignelégier, installations électriques (FOSC. du 24 avril 1956, N° 95, page 1053). La société est dissoute depuis le 31 décembre 1956. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

#### Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

30. Januar 1957.

**Käsergenossenschaft Tägertschi**, in Tägertschi (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1950, Seite 1066). Der Sekretär Fritz Aebersold ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Sekretär wurde gewählt der bisherige Beisitzer Wilhelm Gämunn, von und in Tägertschi. Er zeichnet zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

30. Januar 1957.

**Licht- und Kraftgenossenschaft Richigen (L.K.R.)**, in Richigen, Gemeinde Worb (SHAB. Nr. 32 vom 10. Februar 1953, Seite 327). Der Vizepräsident Paul Hofer und der Sekretär Fritz Schwarz sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden gewählt: zum

Vizepräsidenten Bendicht Hofmann, von Worb, zum Sekretär Fritz Lehmann, von Langnau i. E., beide in Richigen, Gemeinde Worb. Sie zeichnen zu zweien unter sich oder mit dem Präsidenten.

*Bureau Thun*

28. Dezember 1956.

Fritz Weibel AG, Buchdruckerei und Verlag, Thun, in Thun. Gemäss Errichtungsakt und Statuten vom 20. Dezember 1956 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Führung eines Druckereibetriebes und die Herstellung und den Vertrieb von Druckereierzeugnissen aller Art, insbesondere die Weiterführung der Einzelfirma «Fritz Weibel, Buchdruckerei», Thun, welche als Sacheinlage eingebracht wird. Die Gesellschaft kann auch Vertretungen aller Art übernehmen. Sie kann sich bei andern Unternehmen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Fritz Weibel, Buchdruckerei», in Thun, gemäss der dem Gründungsakt beigelegten Bilanz vom 31. Dezember 1955 und gemäss Sacheinlagevertrag vom 20. Dezember 1956, rückwirkend mit Beginn von Nutzen und Schaden ab 1. Januar 1956. Die übernommenen Aktiven (Liegenschaft, Maschinen und Betriebsinventar usw., Wertschriften, Forderungen, Kassa) betragen Fr. 279 604.75 und die übernommenen Passiven (Kontokorrentschulden, laufende Schulden, Darlehen und transitorische Passiven) Franken 170 049.59, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 109 555.16 ergibt. Für die nach Abzug der Schulden ergebende Kaufrestanz von Fr. 109 555.16 erhält der Sacheinleger 80 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000; den Rest von Fr. 29 555.16 stellt er der Gesellschaft als Darlehen zur Verfügung. Die restlichen 20 Namenaktien wurden voll liberiert durch teilweise Verrechnung mit zwei unter den Passiven enthaltenen Forderungen von total Franken 30 313.85. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat ist ermächtigt, weitere Veröffentlichungsorgane zu bezeichnen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Fritz Weibel-Lobsiger, Präsident; Fritz Weibel-Tenger, Vizepräsident; Franz Peter Weibel-Schmid, Sekretär und Protokollführer; alle von Rapperswil (Bern), in Thun; alle drei Mitglieder des Verwaltungsrates führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Militärstrasse 9 A.

10. Januar 1957.

Fritz Weibel, Buchdruckerei, in Thun, Buchdruckerei (SHAB. Nr. 106 vom 9. Mai 1931, Seite 1020). Die Firma wird gelöscht. Aktiven und Passiven wurden per 1. Januar 1956 von der Firma «Fritz Weibel AG, Buchdruckerei und Verlag, Thun», übernommen.

29. Januar 1957.

Aegerter & Co vormalis Lederhandlung Wunderlich & Co, in Thun, Handel en détail und en gros mit Leder usw. (SHAB. Nr. 192 vom 15. Dezember 1953, Seite 3042). Diese Kommanditgesellschaft ist seit dem 1. Januar 1957 aufgelöst. Aktiven und Passiven wurden durch Karl Aegerter, unbeschränkt haftender Gesellschafter, als Inhaber der nachstehend eingetragenen Einzelfirma «Aegerter», in Thun, übernommen. Die Gesellschaft wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

29. Januar 1957. Leder, Werkzeuge usw.

Aegerter, in Thun. Inhaber der Firma ist Karl Aegerter, von Gurzelen, in Steffisburg. Die Firma hat Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Kommanditgesellschaft «Aegerter & Co, vormalis Lederhandlung Wunderlich & Co» per 1. Januar 1957 übernommen. Handel en détail und en gros mit Leder, Fournituren, Treibriemen, Werkzeugen und Maschinen. Untere Hauptgasse 4.

30. Januar 1957. Gasthof.

Ernst Stern, bisher in Steffisburg, Milch-, Butter- und Käsehandlung (SHAB. Nr. 108 vom 11. Mai 1954, Seite 1207). Die Firma hat den Sitz nach Uetendorf verlegt. Der Firmainhaber wohnt nun in Uetendorf. Neue Geschäftsnatur: Betrieb des Gasthofes zum «Rössli».

*Bureau Trachselwald*

26. Januar 1957. Restaurant.

Katharina Jentsch-Jost, in Huttwil, Café-Restaurant «zur Post» (SHAB. Nr. 116 vom 21. Mai 1947, Seite 1372). Die Firma wird infolge Todes der Inhaberin gelöscht.

26. Januar 1947. Wirtschaft.

Jentsch Erwin, Huttwil, in Huttwil. Inhaber der Firma ist Erwin Walter Jentsch, geb. 1933, von Basel, in Huttwil. Führung der Wirtschaft «zur Post», Brunnenplatz.

29. Januar 1957. Bäckerei usw.

Ernst Kirehhofer, in Lützelflüh. Inhaber der Firma ist Ernst Kirehhofer, von Trub, in Lützelflüh. Bäckerei und Konditorei. Unterdorf.

*Bureau Wangen a. d. A.*

9. Januar 1957. Gipserei, Malerei.

Oskar Kilchenmann-Meier, in Herzogenbuchsee, Gips- und Malergeschäft (SHAB. Nr. 269 vom 16. November 1950). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

9. Januar 1957. Gipserei, Malerei.

Kilchenmann & Co, in Herzogenbuchsee. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. Mai 1956 begonnen hat. Einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Oskar Kilchenmann, von und in Herzogenbuchsee; Kommanditär mit einer Einlage von Fr. 5000 ist Jean Vauthey, von Châtel-St-Denis, in Herzogenbuchsee. Die Kommandite wird voll liberiert durch in die Gesellschaft eingebrachte Waren (Malerkunst), gemäss Inventar vom 15. April 1956. Gips- und Malergeschäft. Zürichstrasse 84.

29. Januar 1957.

Kantonalbank von Bern, Filiale Herzogenbuchsee, in Herzogenbuchsee (SHAB. Nr. 266 vom 12. November 1956, Seite 2850), mit Hauptsitz in Bern. Der Regierungsrat des Kantons Bern hat in seiner Sitzung vom 21. August 1956 Max Häni, von Wengi bei Büren a. d. A., in Bern, zum Direktor der Zentralleitung ernannt. Er zeichnet kollektiv zu zweien für die Hauptbank in Bern und sämtliche Filialen und Agenturen.

29. Januar 1957. Drogerie.

Ernst Grütter, in Herzogenbuchsee, Drogerie (SHAB. Nr. 23 vom 25. Januar 1922, Seite 176). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

29. Januar 1957. Drogerie.

Herbert Grütter, in Herzogenbuchsee. Inhaber der Firma ist Herbert Grütter, von Seeburg, in Herzogenbuchsee. Drogerie.

*Luzern — Lucerne — Lucerna*

24. Januar 1957.

Emme-Immobilien AG in Luzern, in Luzern. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 23. Januar 1957 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Erwerb, Verkauf, Erstellung, Vermittlung und Verwaltung von Immobilien, Finanzierung von Wohn- und Geschäftsbauten sowie Beteiligungen an solchen Finanzierungen und Durchführung aller finanzieller Transaktionen, die mit dem Gesellschaftszweck im Zusammenhang stehen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Franken 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, die Liegenschaft Kapellgasse 19 / Furrengasse 18, in Luzern, zum Preise von höchstens Fr. 1 400 000 zu erwerben. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sofern alle Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, im andern Fall durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt, das Publikationsorgan ist. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Dr. jur. Hans Fischer, von und in Grosswangen. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Morgartenstrasse 3 (im Advokaturbureau Dr. Hans Fischer).

28. Januar 1956.

Baugeschäft Kellerhof A.G., in Luzern (SHAB. Nr. 86 vom 14. April 1955, Seite 967). Der Verwaltungsrat setzt sich wie folgt zusammen: Präsident ist Dr. Joseph Studer, von und in Luzern (neu); Vizepräsident ist Emil Kaufmann (bisher Präsident) und Mitglieder sind Quinto Ferrari (wie bisher Aktuar) und Dr. Leonardo Cattani, von Engelberg, in Luzern (neu), zugleich Delegierter. Alle Zeichnungsberechtigten zeichnen kollektiv zu zweien entweder mit Dr. Joseph Studer oder Dr. Leonardo Cattani. Die Procura von Hans Ambühl ist erloschen.

28. Januar 1957. Maschinen usw.

Domesta Aktiengesellschaft, in Luzern, Maschinen usw., in Konkurs (SHAB. Nr. 294 vom 14. Dezember 1956, Seite 3178). Nachdem das Verfahren durch das Konkursamt von Luzern-Stadt am 5. Januar 1957 mangels Aktiven eingestellt worden ist, wird die Firma in Anwendung von Art. 66, Abs. 2, HRV, von Amtes wegen gelöscht.

28. Januar 1957. Chemisch-technische Produkte.

Dr. P. Giger & Co, in Wolhusen, chemisch-technische, kosmetische Produkte (SHAB. Nr. 92 vom 22. April 1954, Seite 1026). Diese Kommanditgesellschaft hat sich infolge Geschäftsaufgabe aufgelöst; sie ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

28. Januar 1957. Möbel.

J. Hartmann-Meer & Cie., Inh. R. Hartmann, in Luzern, An- und Verkauf von Möbeln usw. (SHAB. Nr. 109 vom 11. Mai 1955, Seite 1253). An François Wyssenbach, von Guggisberg (Bern), in Luzern, ist Einzelunterschrift erteilt worden.

28. Januar 1957.

Hotel Monopol & Metropol Luzern, in Luzern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 130 vom 6. Juni 1952, Seite 1439). Otto Riedweg ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

28. Januar 1957. Manufakturwaren usw.

Fritz Leber, in Luzern, Handel mit Manufaktur- und Partiewaren (SHAB. Nr. 270 vom 17. November 1950, Seite 2954). Der Firmainhaber lebt mit seiner Ehefrau Maria Josefa, geb. Kopp, in vertraglicher Gütertrennung.

28. Januar 1957. Chemisch-technische Produkte usw.

Lutz & Cie., in Udligenswil, chemisch-technische Produkte usw. (SHAB. Nr. 272 vom 19. November 1956, Seite 2911). Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Land hat am 15. Januar 1957 über diese Kollektivgesellschaft den Konkurs erkannt. Sie ist daher aufgelöst.

28. Januar 1957. Buchhaltungen, Revisionen.

Marcel Peter, in Reiden, Buchhaltungen und Revisionen (SHAB. Nr. 35 vom 11. Februar 1955, Seite 402). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Olten (SHAB. Nr. 18 vom 23. Januar 1957, Seite 223) von Amtes wegen im Handelregister Luzern gelöscht.

28. Januar 1957. Chemische Produkte usw.

Revit AG, in Luzern, Handel mit Maschinen und Apparaten usw. (SHAB. Nr. 175 vom 31. Juli 1953, Seite 1879). Laut öffentlicher Urkunde vom 17. Januar 1957 würden die Statuten geändert. Die Gesellschaft bezweckt den Handel und die Fabrikation von chemischen und pharmazeutischen Produkten. Sie ist berechtigt, sich an andern Firmen mit ähnlichem Zweck zu beteiligen.

28. Januar 1957. Warenhaus.

M. Schwob, in Hochdorf, Warenhaus au Louvre (SHAB. Nr. 53 vom 4. März 1927, Seite 386). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Einzelfirma «M. Schwob», in Hochdorf.

28. Januar 1957. Warenhaus.

M. Schwob, in Hochdorf. Inhaberin dieser Firma ist Wilhelmina, genannt Mina Schwob, geborene Wagenknecht, von Neudorf und Hochdorf, in Hochdorf, die Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «M. Schwob», in Hochdorf, auf den 10. März 1956 übernommen hat. Betrieb des Warenhauses au Louvre.

*Glarus — Glaris — Glarona*

30. Januar 1957. Religiöse Kunstgegenstände, Porzellanwaren, Bestecke, Silberwaren.

Hans Waldmann, in Oberurnen. Inhaber dieser Firma ist Hans Gottfried Waldmann, von Thunstätten (Bern), in Oberurnen. An- und Verkauf von religiösen Kunstgegenständen, Porzellanwaren, Bestecke und Silberwaren.

30. Januar 1957. Malerei, Tapeziererei.

Victor Treier, in Schwanden. Inhaber dieser Firma ist Victor Treier, von Wegenstätten (Aargau), in Schwanden. Malerei und Tapeziererei.

30. Januar 1957.

Vermögensverwaltungsgesellschaft Glarus AG., in Glarus. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 24. Januar 1957 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Der Zweck der Gesellschaft ist ausschliesslich die Verwaltung von Vermögen und der Erwerb von Beteiligungen irgendwelcher Art (Holdinggesellschaft). Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Solange der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, können die Mitteilungen an diese durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Die Einladungen zu den Generalversammlungen erfolgen durch

Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, solange dies möglich ist, durch eingeschriebene Briefe. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Gegenwärtig einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Dr. iur. Hans Glarner, von und in Zürich, welcher Einzelunterschrift führt. Rechtsdomizil: bei Paul Senn, Bankstrasse 6.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Thierstein

29. Januar 1957. Kies, Sand, Lebensmittel.

Arthur Jeker-Borer, in Büsserach, Kies- und Sandgrube und Lebensmittelhandlung (SHAB. Nr. 305 vom 30. Dezember 1954, Seite 3356). Die Firma wird infolge Gründung einer Gesellschaft gelöst.

29. Januar 1957. Aushub, Abbruch.

Arthur Jeker & Sohn, in Büsserach. Arthur Jeker-Borer, Erhards sel., und Leo Jeker, Arthurs, beide von und in Büsserach, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. November 1956 begonnen hat. Einzig der Gesellschafter Arthur Jeker ist unterschriftsberechtigt. Aushub und Abbruch. Geschäftslokal: Haus 146.

#### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

24. Januar 1957.

Miwag Mikrowellen A.G., in Basel (SHAB. Nr. 138 vom 15. Juni 1956, Seite 1543). In der Generalversammlung vom 15. Januar 1957 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 135 000 wurde durch Ausgabe von 415 Vorzugs-Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 550 000, eingeteilt in 1350 Stammaktien A zu Fr. 100 und 415 Vorzugsaktien B zu Fr. 1000, alle voll einbezahlt und auf den Namen lautend. Die Vorzugsaktien sind in bezug auf Dividende und Liquidationserlös privilegiert.

24. Januar 1957.

Genossenschaft Fussballstadion St. Jakob, in Basel (SHAB. Nr. 119 vom 27. Mai 1953, Seite 1276). Die Unterschriften von Georg Ollmann, bisher Präsident, und Dr. Louis Erlacher, bisher Vizepräsident, sind erloschen. Unterschrift wurde erteilt an die Vorstandsmitglieder Ernst Thommen, von und in Basel, Präsident, und Dr. Edmund Wyss, von Riedholz (Solothurn), in Basel, Vizepräsident. Sie zeichnen je mit dem Kassier oder dem Sekretär.

#### Appenzel A.-Rh. — Appenzel Rh. ext. — Appenzello est.

28. Januar 1957.

St. Gallen-Gais-Appenzel-Altstätten-Bahn, in Teufen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 222 vom 23. September 1954, Seite 2447). Aus dem Verwaltungsrat ist der bisherige Vizepräsident Jakob Guyer ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident ist Mathias Eggenberger, von Grabs, in St. Gallen; er führt Einzelunterschrift. Als neues Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Dr. Max Volland, von und in St. Gallen. Die Unterschrift von Walter Storrer, Direktor, ist erloschen.

29. Januar 1957. Metzgerei.

J. Mettler, in Teufen, Metzgerei (SHAB. Nr. 54 vom 6. März 1946, Seite 703). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

30. Januar 1957. Photographische Artikel.

Othmar Rutz vorm. W. G. Kellner, in St. Moritz, Handel mit photographischen Bedarfsartikeln (SHAB. Nr. 169 vom 22. Juli 1932, Seite 1808). Diese Firma ist infolge Gründung einer Kommanditgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Rutz & Cie.», in St. Moritz.

30. Januar 1957. Photoartikel.

Rutz & Cie., in St. Moritz. Unter dieser Firma haben Othmar Rutz, Toni Rutz, und Margrith Rutz, alle von Arrigo, in St. Moritz, als unbeschränkt haftende Gesellschafter, und Liesel Rohner-Rutz, von und in Herisau, diese mit Zustimmung ihres Ehemannes, als Kommanditärin mit Fr. 1000, die durch Verrechnung geleistet ist, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. Oktober 1956 ihren Anfang nahm. Die unbeschränkt haftenden Gesellschafter zeichnen kollektiv zu zweien. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Othmar Rutz, vorm. W. G. Kellner», in St. Moritz. Fachgeschäft für Photoartikel, Optik und Kino.

30. gennaio 1957. Costruzioni.

Papa Enrico, padre, in Augio. Titolare della ditta è Enrico Papa, padre, da Biasca, a Augio. Impresa costruzioni.

30. gennaio 1957. Costruzioni.

Papa Enrico & Figlio, in Augio, impresa lavori sotto- e soprastruttura (FUSC. del 29 marzo 1951, N° 72, pagina 764). Questa società in nome collettivo si è sciolta. Il socio Enrico Papa, padre, è uscito dalla società. La ragione sociale è estinta. Il socio Enrico Papa, figlio, da Biasca, domiciliato a Augio, continua gli affari come ditta individuale nel senso dell'art. 579 C.O. sotto la denominazione Papa Enrico, Figlio. Impresa costruzione di sopra e sottostruttura.

30. Januar 1957.

Bless & Co. Bauunternehmung, Zweigniederlassung in Chur (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1955, Seite 177), Kommanditgesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura, beschränkt auf die Zweigniederlassung Chur, wurde erteilt an Paul Mullis, von Flums, in Chur.

#### Aargau — Argovie — Argovia

28. Januar 1957.

Erwin Suter, Maschinen- & Werkzeugbau Kölliken, in Kölliken. Inhaber dieser Firma ist Erwin Suter-Huber, von und in Kölliken. Maschinen-, Werkzeug- und Apparatebau. Hofstrasse 395.

28. Januar 1957.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Unterwiggertal, in Zofingen (SHAB. Nr. 305 vom 30. Dezember 1954, Seite 3357). Fritz Plüss, Vizepräsident, ist infolge Todes aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Vizepräsident ist nun der bisherige Beisitzer Ernst Gerber, von Trub, in Aarburg. Er zeichnet kollektiv mit je einem der übrigen Unterschriftsberechtigten.

28. Januar 1957. Gartenanlagen usw.

Villiger & Haumesser, in Baden, Ausführung und Unterhalt von Gartenanlagen; Blumengeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 235 vom 7. Oktober 1955 Seite 2548). Als weiterer Gesellschafter ist eingetreten: Karl Haumesser, von Baden und Dättwil, in Baden.

28. Januar 1957.

Apotheke Imhoff, in Rothrist (SHAB. Nr. 227 vom 28. September 1948, Seite 2620). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

29. Januar 1957.

Neugummierungs A.G. Schafisheim, in Schafisheim. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und des Errichtungsaktes vom 28. Januar 1957 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Neugummierungswerkes in Schafisheim mit Pneuservice und allen einschlägigen Arbeiten; den Handel mit Pneu in allen Marken und Ausführungen; den Betrieb eines PneuserVICES in Aarau mit allen einschlägigen Arbeiten. Die Gesellschaft ist befugt, sich an verwandten Unternehmen zu beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Mit ihrer Konstituierung tritt die Gesellschaft in die Rechte und Pflichten des Kaufvertrages zwischen Ernst Hächler-Kuhn und der Firma A. Laudisa, in Parma (Italien), vom 7. Januar 1957 betreffend den Kauf einer fabrikenen Neugummierungsmaschine Typ Laudisa mit allem nötigen Zubehör zu einem maximalen Kaufpreis von Fr. 56 000 ein. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Hans Baumann-Berner, von und in Schafisheim, als Präsident; Charles Berner-Kölliker, von Schafisheim und Lenzburg, in Rüfenacht (Bern), und Ernst Hächler-Kuhn, von Gränichen, in Bern. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Milchgasse 76.

29. Januar 1957. Sanitäre Anlagen usw.

E. Elsasser & Sohn, in Menziken. Unter dieser Firma sind Ernst Elsasser-Bär und Friedrich Elsasser-Rohrer, beide von Unterkulm, in Menziken, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Februar 1957 ihren Anfang nimmt. Spenglerei; Erstellung von sanitären Anlagen, Zentralheizungen, Ölfeuerungen; Herstellung und Vertrieb des Heizsystems «Elsasser». Badgasse 678.

29. Januar 1957.

Seetal-Apotheke Dr. H. Fehr Seon, in Seon. Inhaber dieser Firma ist Dr. Hans Fehr-Sterli, von Schönenberg (Thurgau) und Zürich, in Seon. Betrieb einer Apotheke; Herstellung und Vertrieb von pharmazeutischen und kosmetischen Spezialitäten. Seetalstrasse.

29. Januar 1957. Schutz- und Regenkleidung.

Otto Stadelmann-Bachmann, in Oberrüti. Inhaber dieser Firma ist Otto Rudolf Stadelmann-Bachmann, von Hasle (Luzern), in Oberrüti. Handel mit Schutz- und Regenbekleidung. Abendrue.

29. Januar 1957.

Emil Haller, Baugeschäft Fahrwangen, in Fahrwangen, Bau- und Zementgeschäft, Gipserei, Uebernahme ganzer Bauten (SHAB. Nr. 256 vom 31. Oktober 1928, Seite 2076). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

29. Januar 1957.

Kieswerke Münchwilen & Möhlin A.-G., in Münchwilen (SHAB. Nr. 201 vom 31. August 1953, Seite 2083). In der Generalversammlung vom 18. Januar 1957 wurde das Grundkapital von Fr. 150 000 auf Fr. 250 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Vom neuen Aktienkapital sind Fr. 64 000 durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft libertiert. Das voll libertierte Grundkapital beträgt nun Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Der Präsident der Verwaltung, Werner Basler, wohnt in Rheinfelden.

29. Januar 1957. Elektrische Anlagen.

E. Thut, in Klingnau, elektrische Anlagen (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1947, Seite 1197). Diese Firma ist infolge Ueberganges mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 1. Februar 1956 und Sacheinlagevertrag vom 26. Januar 1957 an die «E. Thut A.G.», in Klingnau, erloschen.

29. Januar 1957. Elektrische Anlagen usw.

E. Thut A.G., in Klingnau. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und des Errichtungsaktes vom 26. Januar 1957 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Erstellung von elektrischen Anlagen, die Fabrikation von und den Handel mit elektrischen Apparaten, die Uebernahme von und die Beteiligung an ähnlichen Unternehmen sowie die Durchführung aller mit dem Gesellschaftszweck zusammenhängenden Geschäfte. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll libertierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «E. Thut», in Klingnau, auf Grund der Bilanz vom 1. Februar 1956 und des Sacheinlagevertrages vom 26. Januar 1957. Die Aktiven betragen Fr. 110 430.85 und die Passiven Franken 60 430.85. Der Aktivenüberschuss beträgt Fr. 50 000 und wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Die von der Einzelfirma seit 1. Februar 1956 getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Gegenwärtig gehören ihm an: Emil Thut, als Präsident, und Ruth Thut, beide von Seengen, in Klingnau. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Im Weiher.

29. Januar 1957. Präzisionsmechanik usw.

Lee & Hess A.G., in Oberentfelden. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und des Errichtungsaktes vom 28. Januar 1957 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Kauf, die Herstellung, die Vertretung und den Verkauf von Präzisionsmechanik, Werkzeugmaschinen, Décolletageartikeln und Werkzeugen aller Art. Die Gesellschaft kann sich mit der Verwertung von in- und ausländischen Patenten und Lizenzen befassen und sich an kommerziellen und industriellen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Zur Zeit gehören ihm an: Eugen Lee, von Glattfelden (Zürich), in Buchs (Aargau), als Präsident; Ernst Hess, von Fischenthal (Zürich), in Buchs (Aargau), als Sekretär, und Dr. Kurt Zumstein, von Seeberg (Bern), in Spiegel, Gemeinde Köniz. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsadresse: Brunnmattweg 749.

#### Thurgau — Thurgovie — Turgovia

29. Januar 1957. Bauunternehmen.

E. Loehle, in Frauenfeld, Bauunternehmen (SHAB. Nr. 267 vom 13. November 1956, Seite 2864). Der Firmeninhaber hat Einzelprokura erteilt an Jakob Sonderegger, von Altstätten (St. Gallen), in Frauenfeld.

29. Januar 1957.

Weberei Grüneck, in Grüneck-Müllheim (SHAB. Nr. 195 vom 22. August 1955, Seite 2151). Der Verwaltungsrat hat Einzelprokura erteilt an Jakob Haubenschmid, von Hemishofen, und Ernst Wiesmann, von Oberneunforn, beide in Müllheim.

29. Januar 1957. Nahrungs- und Futtermittel, Klebstoffe usw. Stäheli A.G., in Oberbühri-Salmsach, Fabrikation von und Handel mit Nahrungs- und Futtermitteln, Klebstoffen, Stärke und chemischen Produkten (SHAB. Nr. 73 vom 28. März 1946, Seite 954). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 der Handelsregisterverordnung von Amtcs wegen gelöscht (Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 24. Januar 1957.)

**Tessin — Tessin — Ticino**  
*Ufficio di Locarno*

24 gennaio 1957. Lavanderia, ecc. S.A. La Bella Lavanderina, in Muralto, l'acquisto di un'impianto e relativi accessori per lavanderia, ecc. (FUSC. del 31 ottobre 1956, N° 256, pagina 2752). Dipendentemente da atto pubblico e verbale assembleare di data 15 gennaio 1957, la società ha deciso l'annullazione delle 50 azioni nominative costituenti il capitale sociale di 50 000 fr. L'attuale capitale sociale di 50 000 fr. è costituito da 50 nuove azioni nominative di 1000 fr. ciascuna, liberate per intero rispettivamente per 2000 fr. in contanti e per 48 000 fr. mediante compensazione di crediti personali degli azionisti verso la società.

28 gennaio 1957. Radio, televisione, ecc. Daniel Vidoucz, in Ascona (FUSC. del 8 dicembre 1954, N° 287, pagina 3133), fabbricazione, vendita, locazione, riparazione radio e televisione ecc. La ditta è cancellata su istanza del titolare per cessazione del commercio con attivo e passivo alla ditta «Radio-Televisione Telerech Ch. Jenni», iscritta a Balerna.

**Waadt — Vaud — Vaud**  
*Bureau de Lausanne*

29 janvier 1957. Travaux de voics ferrées, etc. La Ferroviaire S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 25 janvier 1957, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but les travaux de voics ferrées, soit notamment construction, réfection, entretien et tous travaux s'y rapportant. La société peut aussi exploiter tous procédés, machines et appareils en relation avec les travaux mentionnés ci-dessus; elle peut également acquérir, gérer et aliéner des immeubles, acquérir, exploiter et aliéner des brevets d'invention, licences et autres droits de propriété intellectuelle. Le capital est de 75 000 fr., divisé en 75 actions nominatives de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications se font dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations aux actionnaires se font par avis dans cet organe ou par lettre recommandée. Le conseil se compose d'un ou de plusieurs membres. Jean Coigny, de Champtauraz et Vevey, à Lausanne, est seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: Rue du Lion-d'Or 6, chez Fides Union Fiduciaire.

29 janvier 1957. Commerce de bois, scieries. Bois-Mont S.A., à Lausanne, commerce de bois, scieries, etc. (FOSC. du 23 novembre 1955, page 2290). La signature de l'administrateur Jean-Louis Brand, démissionnaire, est radiée. Pierre Richard, de et à Lausanne, est nommé administrateur avec signature collective à deux avec un autre administrateur.

29 janvier 1957. Produits du Midi. Rotach frères, à Lausanne, produits du Midi en gros, etc., société en nom collectif (FOSC. du 7 mai 1946, page 1360). La société est dissoute depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1956. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

29 janvier 1957. Restaurant. Letizia Pastore, à Lausanne, café-restaurant à l'enseigne «Café-restaurant du Lausanno-Moudons» (FOSC. du 11 mars 1949, page 680). La titulaire renonce à son enseigne. Nouvelle adresse: Rue du Maupas 17.

29 janvier 1957. Epicerie. M<sup>me</sup> Boillat, à Lausanne, épicerie (FOSC. du 21 février 1956, page 487). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

29 janvier 1957. Epicerie, etc. P. Boschung, à Lausanne, épicerie, primeurs (FOSC. du 27 juin 1955, page 1682). Par décision du 18 octobre 1956, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite du titulaire. La faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

29 janvier 1957. Importations, exportations, participations, etc. Sédina S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 25 janvier 1957, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but toutes opérations commerciales et financières, notamment l'importation et l'exportation de toutes marchandises, la participation à des entreprises immobilières, commerciales, industrielles ou de navigation maritimes et leur financement sous toutes ses formes; elle pourra traiter toutes les opérations commerciales ou financières s'y rapportant. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 100 actions au porteur de 500 fr., entièrement libérées. Les publications et les convocations se font dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un administrateur ou un conseil de plusieurs membres. Roger Lugrin, de Vuiteboeuf, à Lausanne, est seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: Place St-François 12 bis, chez Société Fiduciaire Lémano.

**Wallis — Valais — Vallesse**  
*Bureau Brig*

29. Januar 1957. Bruchez, Dubuis, Hofstädter, Produits en Ciment, Finge, in Salgesch, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 129 vom 5. Juni 1956). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt; die Firma wird gelöscht.

**Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel**  
*Bureau de La Chaux-de-Fonds*

28 janvier 1957. Epicerie, boulangerie, fourrages. Vve Fritz Maurer, à La Chaux-de-Fonds, épicerie, boulangerie, commerce de fourrages (FOSC. du 19 juin 1939, N° 140). Cette raison est radiée par suite de cessation d'exploitation.

*Bureau de Neuchâtel*

28 janvier 1957. Compagnie des Propriétaires-Encaveurs Neuchâtelois, C.P.E.N., à Neuchâtel, association (FOSC. du 13 mai 1952, N° 111, page 1252). Par suite de démission, les pouvoirs conférés à Edmond Guinand, président, et Paul Lozron, vice-président, sont éteints. Le comité est actuellement composé de: Aloïs de Montmolin, de Neuchâtel, à Auvernier, président; Robert Berthoud (jusqu'ici secrétaire), vice-président; Eric Berthoud (jusqu'ici caissier), secrétaire-caissier. Ils engagent l'association par leur signature collective à deux.

28 janvier 1957. Combustibles. Fernand Jeanneret, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Fernand-Marc Jeanneret, de Travers, à Neuchâtel. Commerce de combustibles. Rue Bachelin N° 39.

**Genf — Genève — Ginevra**

25 janvier 1957. Matières premières, etc. Alalaman S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 18 janvier 1957, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but l'importation, l'exportation, le commerce et la représentation dans tous pays de toutes matières premières, de tous produits manufacturés ou non, de marchandises de toute nature, ainsi que toutes opérations financières, commerciales, mobilières, immobilières, placements, investissements, gérance de fortunes, commissions, spécialement avec les pays du Moyen-Orient. Le capital social est de 100 000 fr., divisé en 100 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Gilbert Duboule, de Vandoeuvres, à Genève, est nommé unique administrateur, avec signature individuelle. Domicile: 6, place du Molard, étude de M<sup>e</sup> Gilbert Duboule.

26 janvier 1957. Vins et spiritueux en gros. Tissot et Cie, à Genève, commerce de vins et spiritueux en gros, société en commandite (FOSC. du 13 février 1948, page 448). L'associé commanditaire Fernand Tissot est décédé; sa commandite de 33 000 fr. est éteinte. Hélène Tissot, née Vecchio, de Versoix, à Genève, est entrée dans la société comme associée commanditaire, avec une commandite de 50 000 fr.

26 janvier 1957. Société Immobilière Le Roi de Tréfle, à Genève. Selon acte authentique et statuts du 22 janvier 1957 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction et la vente de tous immeubles. Le capital social est de 50 000 fr., entièrement libéré, divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Jean-François Dumur, de Lutry et Grandvaux (Vaud), à Genève, est unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 7, rue de la Fontaine, bureaux de Dumur et fils.

28 janvier 1957. Modes, bas, etc. Maurice Akehote, à Genève, commerce de modes, bas et gants (FOSC. du 23 mars 1936, page 720). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

28 janvier 1957. «Ascenseurs Stigler» Roger Teysson, à Genève, agent général pour la Suisse de la société en nom collectif: «Ascenseurs Stigler», anciennement «Société Française Stigler, Teysson et Godard, ingénieurs (I.C.A.M.)», à Paris (FOSC. du 4 avril 1950, page 895). Nouvelle raison: Roger Teysson. Genre d'affaires actuel: concessionnaire exclusif pour la Suisse de la «Société d'Exploitation des Ascenseurs Stigler», à Paris.

28 janvier 1957. Affaires industrielles et commerciales, etc. Fiducia S.A., à Genève, étudier et examiner toutes affaires industrielles et commerciales, etc. (FOSC. du 26 juin 1956, page 1642). Conseil d'administration: Hans Weber (inscrit jusqu'ici comme vice-président) nommé président; Jean Scharpf (inscrit nommé vice-président); Karl Etter, de et à Hombrechtikon (Zurich), et François Barbey, de et à Thônex, lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs des administrateurs Alfred de Morlot, Oscar Duriaux et Fritz Kind, démissionnaires, sont radiés.

28 janvier 1957. Lonstroff S.A. Fabrique Suisse d'Articles en Caoutchouc, succursale de Carouge (FOSC. du 13 mai 1952, page 1253), société anonyme avec siège à Aarau. Les pouvoirs de Cécile Lonstroff, membre du conseil d'administration décédée, sont radiés. Procuration collective à deux pour la succursale de Carouge a été conférée à Walter Wettstein, d'Adliswil (Zurich), à Carouge.

28 janvier 1957. Cafés-brasseries-restaurants, etc. NICATRI S.A., à Genève, création, location, gérance, reprise, vente et exploitation de cafés-brasseries-restaurants-tea-rooms, etc. (FOSC. du 5 juillet 1951, page 1669). Conseil d'administration: Jacqueline Oser, présidente, de Bâle, à Arzier (Vaud), et Charles Sfaellos, secrétaire (inscrit). La société n'est engagée que par la signature individuelle de l'administratrice Jacqueline Oser; en conséquence les pouvoirs de l'administrateur Charles Sfaellos sont radiés. Les pouvoirs des administrateurs Louisa Tritten et Roger Canonica, démissionnaires, sont radiés.

28 janvier 1957. Opérations d'escompte, etc. Socap S.A., à Genève, toutes opérations d'escompte, de crédit, etc. (FOSC. du 14 février 1942, page 353). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 20 décembre 1956 la société a prononcé sa dissolution. La liquidation est terminée. Toutefois, à défaut du consentement de l'administration fédérale des contributions et de l'administration cantonale de l'impôt pour la défense nationale, la radiation ne peut encore être opérée.

28 janvier 1957. Opérations financières, etc. Decq S.A. Investissements et Gestions, à Genève (FOSC. du 7 mai 1956, page 1186). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 21 janvier 1957, la société a adopté de nouveaux statuts. Sa nouvelle raison est: **Crédit commercial pour l'Orient, Genève**. Son but est désormais le suivant: toutes opérations financières, notamment le financement de toutes opérations commerciales avec les pays d'Orient, à l'exclusion toutefois de toutes celles qui seraient soumises aux prescriptions de la loi fédérale sur les banques et les caisses d'épargne. L'assemblée générale est convoquée par un avis inséré dans la Feuille officielle suisse du commerce, organe de publicité de la société. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Les pouvoirs des administrateurs Willy Decq, François Piguet, Jacques Nass et Arnold Siebenmann, dont les fonctions ont pris fin, sont radiés. Max Moser (inscrit) reste seul administrateur, avec signature individuelle. Ses pouvoirs sont modifiés en conséquence. Domicile: 7, place de la Fusterie, étude de M<sup>e</sup> Max Moser, avocat.

29 janvier 1957. Articles pour la décoration d'intérieurs, etc. H. Fritsch, à Genève. Chef de la maison: Henri-Jacques Fritsch, de et à Genève. Commerce et représentation d'articles pour la décoration d'intérieurs et d'articles de diverses natures. 4, rue Adrien-Lachenal.

29 janvier 1957. Articles se rapportant à l'habillement, articles de bijouterie, etc. Mme S. Kappeler, à Genève, représentation de tous articles se rapportant à l'habillement (FOSC. du 28 janvier 1957, page 275). La maison ajoute à son genre d'affaires la représentation de tous articles de bijouterie et de diverses natures.

29 janvier 1957. Matières premières, transport, routiers, etc.  
Robert Da Rin, Genève, à Genève, représentation, achat et vente, importation et exportation de matières premières et tous produits manufacturés, etc. (FOSC. du 4 juillet 1955, page 1744). Adjonction au genre d'affaires: transports routiers, en Suisse et à l'étranger, de toutes marchandises.

29 janvier 1957. Joaillerie-bijouterie, etc.  
O. Scherrer Succ. de Scherrer et Genier, à Genève, atelier de joaillerie-bijouterie, fabrique de boîtes de montres or et platine, à l'enseigne «Artisanor» (FOSC. du 18 janvier 1957, page 180). La mention de l'enseigne «Artisanor» est supprimée. Nouvelle raison de commerce: «Artisanor» Oscar Scherrer.

29 janvier 1957. Méthodes d'organisation scientifique du travail.  
Institut de productivité E. D. de Geer, à Genève, cours théoriques et pratiques d'initiation aux méthodes d'organisation scientifique du travail (FOSC. du 28 avril 1954, page 1082). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

29 janvier 1957. Lingerie, etc.  
S. Leblanc-Sternberg, à Genève, commerce de lingerie, trousseaux et confections pour dames (FOSC. du 16 octobre 1953, page 2475). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

29 janvier 1957. Garage, etc.  
Aristide Magni & fils, à Genève, exploitation d'un garage à l'enseigne «Garage des Abattoirs», etc., société en nom collectif (FOSC. du 11 octobre 1956, page 2574). Claude-Gabriel Magni, de et à Genève, séparé de biens d'Anne-Marie-Evelyne, née Dénéreaz, est entré, dès le 1<sup>er</sup> janvier 1957, comme nouvel associé dans la société.

29 janvier 1957. Garage, etc.  
Jean Schlee et fils, à Genève, garage, atelier de réparation pour tous véhicules à moteur et vente d'essence, société en nom collectif (FOSC. du 10 juin 1952, page 1477). La société est dissoute depuis le 31 décembre 1956; la liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

29 janvier 1957. Garage, etc.  
Armand-Jean Schlee, à Genève. Chef de la maison: Armand-Jean Schlee, de et à Genève, séparé de biens d'Edith-Gabrielle, née Pellegrini. Garage, atelier de réparations pour tous véhicules à moteur et vente d'essence. 17-19, rue du Trente-et-Un-Décembre.

29 janvier 1957.  
Société Immobilière Chêne-Soleil, à Genève, société anonyme (FOSC. du 2 août 1956, page 2007). Georges Fetz, d'Emms (Grisons), à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle. Les pouvoirs de Pierre Bozzolo, administrateur démissionnaire, sont radiés. Domicile de la société: 41, quai Wilson, chez Georges Fetz.

29 janvier 1957.  
Société Immobilière Boulevard Carl Vogt N° 6, à Genève, société anonyme (FOSC. du 9 mars 1956, page 637). Conseil d'administration: Camille Binzegger, président, de et à Genève, et Alfred Gehrig, secrétaire, de Zurich, à Collonge-Bellerive, lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs de Léon Vermot, administrateur démissionnaire, sont radiés. Domicile de la société: 19, place Longemalle, étude de M<sup>e</sup> Camille Binzegger, avocat.

29 janvier 1957. Papiers, etc.  
Cartonal S.A., à Genève, commerce de papiers en gros, etc. (FOSC. du 7 novembre 1955, page 2825). Paul Günter, de Thörigen (Berne), à Binningen (Bâle-Campagne), a été nommé membre du conseil d'administration, sans droit à la signature. Heinz Rinderknecht, membre et président du conseil d'administration, est maintenant domicilié à Binningen (Bâle-Campagne).

29 janvier 1957.  
Société Immobilière Clairière-Pelouse D, à Genève, société anonyme (FOSC. du 4 novembre 1954, page 2829). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 21 décembre 1956, la société a prononcé sa dissolution. La liquidation est terminée. Toutefois, à défaut du consentement des administrations fiscales, la radiation ne peut encore être opérée.

29 janvier 1957. Société immobilière.  
Société Anonyme des Deux Parcs N° 25, à Genève, société immobilière (FOSC. du 4 novembre 1954, page 2829). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 21 décembre 1956, la société a prononcé sa dissolution. La liquidation est terminée. Toutefois, à défaut du consentement des administrations fiscales la radiation ne peut encore être opérée.

29 janvier 1957. Société immobilière.  
Société anonyme Vert Coteau, à Genève, société immobilière (FOSC. du 4 novembre 1954, page 2829). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 21 décembre 1956, la société a prononcé sa dissolution. La liquidation est terminée. Toutefois, à défaut du consentement des administrations fiscales, la radiation ne peut encore être opérée.

29 janvier 1957. Installations sanitaires, etc.  
Dubouchet S.A., à Genève, entreprise d'installations sanitaires, etc. (FOSC. du 15 mars 1956, page 694). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 22 décembre 1956, la société a prononcé sa dissolution. La liquidation est terminée. Toutefois, à défaut du consentement des administrations fiscales, la radiation ne peut encore être opérée. L'actif et le passif ont été repris, dès le 1<sup>er</sup> janvier 1956, par la maison «Pierre Dubouchet», à Genève (FOSC. du 8 janvier 1957, page 51).

29 janvier 1957.  
Mécanique et Plastique S.A., à Genève (FOSC. du 16 mai 1956, page 1258). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 22 janvier 1957, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

29 janvier 1957. Participations.  
CILAIN S.A., à Genève, laines brutes ou travaillées, textiles, etc. (FOSC. du 28 octobre 1952, page 2637). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 24 janvier 1957, la société a décidé de modifier ses statuts en ce qui concerne son but, lequel sera désormais le suivant: l'administration de participations à toutes entreprises commerciales, financières, industrielles, mobilières et immobilières notamment à des entreprises de la branche textile, en Suisse, à l'exception toutefois du canton de Genève, et dans tous pays étrangers et ce, dans le sens d'une holding et, d'une manière générale, toutes opérations quelconques se rattachant au but principal.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

### Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 163564. Hinterlegungsdatum: 17. September 1956, 18 Uhr.  
Roekwell Manufacturing Company, 400 North Lexington Avenue, Pittsburgh (Pennsylvania, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Flüssigkeitsmesser, Druckregler, Hahnen, Schmiermittel, Münzausgabe- und Zählapparate, Taxmesser und Taxiuhren, Kartenantriebe, Integratoren, Werkzeugmaschinen zum Bohren, Sägen, für spanabhebende Bearbeitung und Oberflächenveredelung von Holz, Metall und anderen Materialien, Flüssigkeitsmotoren und -pumpen, Elektromotoren, Befestigungsmittel, deren Zubehöre und Bestandteile, Veröffentlichungen und Druckschriften.



Nr. 163565. Date de dépôt: 21 septembre 1956, 17 h.  
Ortho Pharmaceutical Corporation, U. S. Highway 202, Raritan (New Jersey, U. S. A.). — Marque de fabrique et de commerce.

Produits pharmaceutiques, spécialités et appareils médicaux pour le diagnostic, la prévention et la thérapeutique en médecine humaine, agents médicinaux pour l'application interne chez l'animal, préparations gynécologiques pour usage humain comprenant des préparations pour l'hygiène féminine sous forme de crèmes et de gélées et de crèmes et gélées vaginales, préparations pour douches, préparations pour diriger la ménopause, préparations pour le traitement des vaginites spécifiques et non spécifiques, enzymes et solutions d'enzymes, préparations pour le traitement des nausées et des vomissements, solutions oestrogènes injectables, tampons nutritifs, fractions sanguines, crèmes pour massage, crèmes antiseptiques, crèmes pour les mamelons, milieu de contraste pour la radiologie, produits pour le diagnostic, colorants cellulaires, matériel pour essai des anticorps, préparations destinées à la détermination de la présence ou de l'absence de facteurs sanguins et à la détermination du sang, milieux de culture pour microbes, albumines, surliments diététiques, agents médicinaux pour l'application interne chez l'animal, comprenant des produits pour le traitement du système reproducteur, préparations pour la conservation et la dilution de la semence animale, solutions oestrogènes, agents de pénétration pour les injections médicales, surliments diététiques pour les animaux, et publications imprimées relatives aux articles ci-dessus; diaphragmes vaginaux en caoutchouc et appareils pour leur application, instruments chirurgicaux.



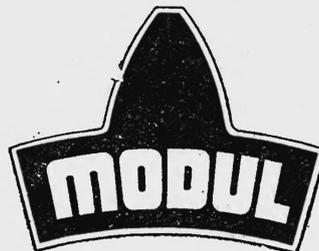
Nr. 163566. Hinterlegungsdatum: 12. November 1956, 18 Uhr.  
J. C. Filtenborg, Aktieselskab, Ryegade 1, Aarhus (Dänemark).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren, Uhrenteile, Uhrmacherwerkzeuge, Uhrketten.

## PRESIDENT

Nr. 163567. Hinterlegungsdatum: 15. November 1956, 20 Uhr.  
VEB Zahnschneidemaschinenfabrik Modul, Einsiedler Strasse 3-17, Karl-Marx-Stadt (Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Zahnradwälzfräsmaschinen, Zahnradwälzstossmaschinen, Zahnradschabemaschinen, Kegelholbelmaschinen, Kegelradvorfräsmaschinen, Kreisbogenverzahnmaschinen, Zahnstangenfräsmaschinen und sonstige Werkzeugmaschinen.



Nr. 163568. Hinterlegungsdatum: 20. November 1956, 17 Uhr.  
E. Mettler-Müller A. G. (E. Mettler-Müller S.A.) (E. Mettler-Müller Ltd.),  
Rorschach. — Fabrik- und Handelsmarke.

Nähfaden, Garne, Zwirne und Textilien aller Art und in jeder Ausrüstung und Aufmachung.



Nr. 163569. Hinterlegungsdatum: 20. November 1956, 17 Uhr.  
E. Mettler-Müller A. G. (E. Mettler-Müller S.A.) (E. Mettler-Müller Ltd.),  
Rorschach. — Fabrik- und Handelsmarke.

Nähfaden, Garne, Zwirne und Textilien aller Art und in jeder Ausrüstung und Aufmachung.



Nr. 163570. Hinterlegungsdatum: 21. November 1956, 18 Uhr.  
Glaxo Laboratories Limited, 891—995 Greenford Road, Greenford (Middlesex, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Medizinische, pharmazeutische, chemisch-pharmazeutische und veterinärmedizinische Produkte und Präparate, Mittel für die Gesundheitspflege, diätetische Nahrungsmittel; Desinfektions-, Schädlingsbekämpfungsmittel- und Unkrautvertilgungsmittel.

## DELTA-CORLIN

Nr. 163571. Hinterlegungsdatum: 21. November 1956, 18 Uhr.  
Glaxo Laboratories Limited, 891—995 Greenford Road, Greenford (Middlesex, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Medizinische, pharmazeutische, chemisch-pharmazeutische und veterinärmedizinische Produkte und Präparate, Mittel für die Gesundheitspflege, diätetische Nahrungsmittel; Desinfektions-, Schädlingsbekämpfungsmittel- und Unkrautvertilgungsmittel.

## DELTA-EFCORLIN

Nr. 163572. Hinterlegungsdatum: 21. November 1956, 18 Uhr.  
Glaxo Laboratories Limited, 891—995 Greenford Road, Greenford (Middlesex, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische, medizinische und veterinärmedizinische Produkte und Präparate, Mittel für die Gesundheitspflege.

## DERMOXIN

Nr. 163573. Hinterlegungsdatum: 21. November 1956, 18 Uhr.  
Glaxo Laboratories Limited, 891—995 Greenford Road, Greenford (Middlesex, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische, medizinische und veterinärmedizinische Produkte und Präparate, Mittel für die Gesundheitspflege.

## OSTREOCIN

Nr. 163574. Hinterlegungsdatum: 24. November 1956, 11 Uhr.  
Schueler & Company, 75 Cliff Street, New York 38 (New York, USA).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Medizinische, chirurgische, zahnärztliche und veterinärmedizinische Instrumente, Geräte und Apparate für die Untersuchung, die Behandlung und den chirurgischen Eingriff. Untersuchungs- und Operationssaal-Einrichtungen. Chirurgisches Verbrauchsmaterial wie Faden, Nadeln, Klammern, Handschuhe.

## SCHUCO

Nr. 163575. Date de dépôt: 27 novembre 1956, 13 h.  
Les fils de John Authier, Bière (Vaud).  
Marque de fabrique et de commerce.

Skis.

## SOUPLEX

Nr. 163576. Hinterlegungsdatum: 29. November 1956, 18 Uhr.  
Herfeld-Aktiengesellschaft, Mühlebachstrasse 216, Stein am Rhein (Schaffhausen). — Fabrik- und Handelsmarke.

Schuhbeschläge aller Art aus Eisen und Metall.

## KICK

Nr. 163577. Hinterlegungsdatum: 30. November 1956, 18 Uhr.  
Aladin Aktiengesellschaft (Aladin Société Anonyme) (Aladin Limited),  
Bleicherweg 7, Zürich 2. — Fabrik- und Handelsmarke.

Gleitlager, Lagerschalen und Gleitschienen, Gleitkontakte sowie zum Gleiten bestimmte Maschinen-Elemente aller Art.



Nr. 163578. Date de dépôt: 4 décembre 1956, 17 h.  
Aluminium Photo S.A., route de l'Etang 4, Paudex (Vaud).  
Marque de fabrique et de commerce.

Objets d'aluminium traités et préparés pour la copie photographique, produits chimiques utilisés pour ledit traitement, copies photographiques sur aluminium.



Nr. 163579. Hinterlegungsdatum: 5. Dezember 1956, 20 Uhr.  
J. R. Geigy A. G. (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basél.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Farbstoffe.

## IRANEUTRAL

Nr. 163580. Date de dépôt: 7 décembre 1956, 7 h.  
Dr A. Wander S.A., Berne. — Marque de fabrique et de commerce.

Produits alimentaires, boissons et produits diététiques fabriqués avec des œufs et d'autres denrées alimentaires telles que, par exemple, du lait, des produits laitiers, des huiles et graisses comestibles, des céréales, du malt, de l'extrait de malt, des jus de viande, du sucre, du cacao, du chocolat, du miel, des levures, des légumineuses, des fruits ou des jus de fruits; préparations pharmaceutiques.

## OVO-DRIP

Nr. 163581. Data del deposito: 12 dicembre 1956, ore 6.  
Ezio Bernaseoni, via Adamini 21, Lugano. — Marca di commercio.

Accessori e parti di ricambio per auto, moto e scooter.



Nr. 163582. Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1956, 20 Uhr.  
H. Walmsley, Inhaber Philip Walmsley, 25, Portland Place, Brighton (Sussex, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Blumenhalter.



Nr. 163583. Hinterlegungsdatum: 14. Dezember 1956, 9 Uhr.  
Geo H. Aked Limited, 63, Vicar Lane, Bradford (Yorkshire, Grossbritannien).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Stoffe aus natürlichen und synthetischen Textilmaterialien, oder aus Gemischen von natürlichen und synthetischen Textilmaterialien.

## AKEDIAN

Nr. 163584. Date de dépôt: 18 décembre 1956, 17 h.  
René Jacques Mouton, chemin de Valfaye 4, Lausanne.  
Marque de fabrique et de commerce.

Electrodes pour le soudage électrique à l'arc.

## FACILARC

N° 163585. Date de dépôt: 20 décembre 1956, 11 h.  
**Pierre Perrin**, avenue Léopold-Robert 114, La Chaux-de-Fonds.  
 Marque de fabrique et de commerce.

Montres ancrées.

# PAXOR

Nr. 163586. Hinterlegungsdatum: 24. Dezember 1956, 6 Uhr.  
 Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke A. G., Gerlafingen (Solothurn). — Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 89125. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. September 1956 an.

Halbautomatische Warm- und Heisswasserkessel für Kohlenfeuerung.

# VENTO

N° 163587. Date de dépôt: 26 décembre 1956, 17 h.  
**Firmenich et Cie.**, route de l'Aire 1, Genève. — Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque N° 89584. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 24 décembre 1956.

Parfums artificiels et synthétiques, huiles essentielles. Produits de toilette, parfumerie, extraits, lotions, savons, poudres, crèmes, cosmétiques. Produits chimiques pour usages cosmétiques, hygiéniques et alimentaires.

P A R M A N T H E M E

Nr. 163588. Hinterlegungsdatum: 27. Dezember 1956, 16 Uhr.  
**Gemsh & Co.**, Bühhlstrasse 9, Küssnacht (Zürich).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Mittel zur Pflege und zur Förderung des Wachstums der Wimpern.

# WIMPIL

Nr. 163589. Hinterlegungsdatum: 28. Dezember 1956, 9 Uhr.  
**Stueker & Zesiger**, Bollwerk 21, Bern. — Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 88899. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. August 1956 an.

Kaffee und Tee.

# Juwel

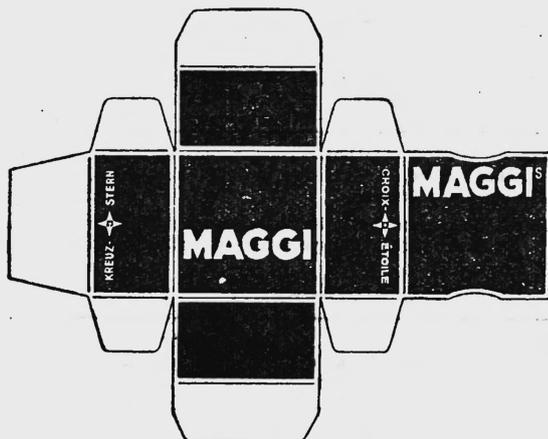
N° 163590. Date de dépôt: 28 décembre 1956, 17 h.  
**Merek & Co., Inc.**, Lincoln Avenue, Rahway (New Jersey, U.S.A.).  
 Marque de commerce. — Renouvellement de la marque N° 89643. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 28 décembre 1956.

Pilules destinées à être employées comme anthelminthique.

# CRYSTOIDS

N° 163591. Date de dépôt: 27 décembre 1956, 18 h.  
**Maggi S.A., Kempttal** (Zurich). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 90313. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 décembre 1956.

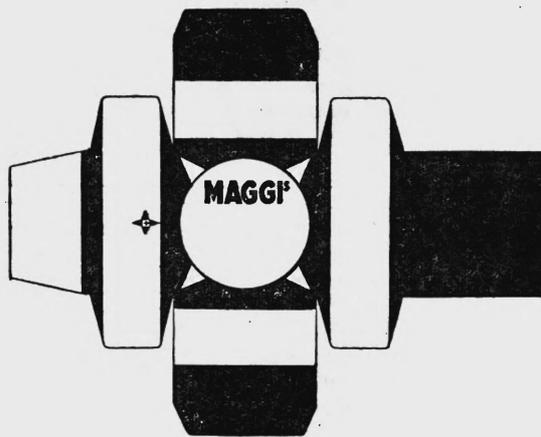
Produits alimentaires et condiments, produits diététiques, pharmaceutiques, chimiques et agricoles.



La marque est exécutée en jaune et rouge.

N° 163592. Date de dépôt: 27 décembre 1956, 18 h.  
**Maggi S.A., Kempttal** (Zurich). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 90662. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 décembre 1956.

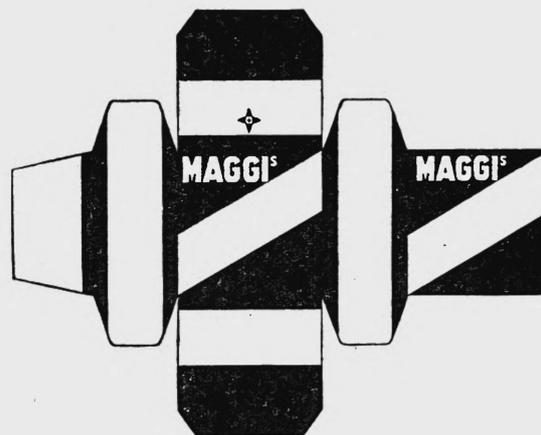
Produits alimentaires et condiments, produits diététiques, pharmaceutiques, chimiques et agricoles.



La marque est exécutée en jaune et rouge.

N° 163593. Date de dépôt: 27 décembre 1956, 18 h.  
**Maggi S.A., Kempttal** (Zurich). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 90663. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 décembre 1956.

Produits alimentaires et condiments, produits diététiques, pharmaceutiques, chimiques et agricoles.



La marque est exécutée en jaune et rouge.

Modification de raison et transmissions — Firmaänderung und Uebertragungen

Marque N° 93930. — Colt's Patent Fire Arms Manufacturing Company, Hartford (Connecticut, U.S.A.). — Raison modifiée en **Colt's Manufacturing Company**. — Transmission à **Penn-Texas Corporation**, 111 Broadway, Manhattan, New-York (U.S.A.). — Transmission à **Colt's Patent Fire Arms Manufacturing Company, Inc.** à **Hartford** (Connecticut, U.S.A.). — Enregistré le 22 janvier 1957.

Uebertragungen — Transmissions

Marque N° 133613. — The Apollinaris Co. Ltd., London (Grossbritannien). — Uebertragung an **Apollinaris Overseas Limited**, 140 Cromwell Road, South Kensington, London, S.W. 7 (Grossbritannien). — Eingetragen den 22. Januar 1957.

Marque N° 155516. — Chadolin, Inc., Charlotte (North Carolina, U.S.A.). — Uebertragung an **Chadborn Hosiery Mills, Inc.**, in **Charlotte** (North Carolina, U.S.A.). — Uebertragung an **Patentex, Inc.**, 350 Fifth Avenue, New York (USA). — Eingetragen den 22. Januar 1957.

Adressänderung — Changement d'adresse

Marken N° 97597, 97598, 97599, 97600, 154397. — Wiggins, Teape & Alex. Pirie (Export) Limited, London. — Die neue Adresse der Hinterlegerin lautet **Gateway House, 1 Watling Street, London E.C. 4** (Grossbritannien). — Eingetragen den 22. Januar 1957.

Einschränkung der Warenangabe — Limitation de l'indication des produits

Marque N° 143192. — Kaspar Winkler & Co., Inhaber Dr. Schenker-Winkler, Zürich. — Die Warenangabe dieser Marke wird eingeschränkt und lautet nun wie folgt: **Mittel, die auf frischen Beton-Unterlagen aufgetragen werden, um die Austrocknung und die damit verbundenen Mängel zu verhindern oder zu vermindern.** — Eingetragen den 21. Januar 1957.

Radiations — Löschungen

Marque N° 156011. — **Huther S.A. Montres Brunela**, Bienne. — Radiée le 21 janvier 1957 à la demande de la maison titulaire.

Marque N° 162899. — **Cilag Aktiengesellschaft, Schaffhausen**. — Gelöscht am 21. Januar 1957 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FO.SC. par des lois ou ordonnances*

### Société du Moulin d'Aubonne en liquidation, Aubonne

Liquidation et appel aux créanciers, conformément aux art. 742 et 745 C.O.

#### Deuxième publication

La Société du Moulin d'Aubonne, société coopérative, a décidé sa dissolution et est entrée en liquidation; cette dernière a été confiée au comité en charge.

Les créanciers de la société sont invités à faire valoir leurs droits et réclamations d'ici au 28 février 1957, sous peine de forclusion, en mains du caissier, M. Louis Metzener, à Aubonne. (AA. 29<sup>e</sup>)

Les liquidateurs.

### Lave-Vite S.A. en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 C.O.

#### Première publication

Les créanciers éventuels de la Maison Lave-Vite S.A. en liquidation, à Genève, sont priés d'annoncer leurs prétentions en vertu des art. 742 et 745 au liquidateur Jean-Pierre Poujolat, agent d'affaires breveté, 1, place du Lac, à Genève. (AA. 36<sup>e</sup>)

Genève, le 29 janvier 1957.

Le liquidateur.

### Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

Auf Grund der Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947 wurde der Firma Fritz Siegenthaler, Sattlerei, Gerbestrasse 2, Langnau i. E., die Durchführung eines Teilausverkaufes bewilligt für Reise- und Handkoffer, Taschen, Schülerartikeln, Akten- und Geschäftsmappen, Maniküre und Reise-necessaire, Kleinlederwaren und Rohrnöbel. Gleichzeitig wurde ein Verbot zur Führung dieser Warengruppe erlassen und die Sperrfrist auf zwei Jahre festgesetzt, d. h. bis 1. Februar 1959. (AA. 37)

Langnau, 30. Januar 1957.

Polizei-Inspektorat Langnau i. E.

### Konsumverein Rheinau (Zürich)

Aufhebung der Anteilscheine gemäss Art. 874 und 733 OR

#### Erste Veröffentlichung

In Beachtung von Art. 733 OR wird bekanntgemacht, dass die Generalversammlung vom 12. Januar 1957 die Rückzahlung der Genossenschafts-anteilscheine beschlossen hat.

Die Gläubiger werden hiemit aufgefordert, allfällige Forderungen betreffend Befriedigung oder Sicherstellung binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, anzumelden. (AA. 38<sup>e</sup>)

Rheinau, den 30. Januar 1957.

#### Konsumverein Rheinau,

der Präsident:

der Aktuar:

Rud. Bosshard;

K. Trottmann.

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

### Ecuador

Einfuhr- und Devisenvorschriften; Konsulargebühren; Zölle

(Vgl. SHAB. Nr. 224 vom 4. September 1955, Nr. 85 vom 12. April 1956 und Nr. 104 vom 4. Mai 1956)

Mit den Dekreten D.E. 1 und D.E. 2 sowie drei weiteren Erlassen haben die ecuadorianischen Behörden verschiedene Änderungen der bisher geltenden Aussenhandelsbestimmungen verfügt. Soweit diese für den schweizerischen Export von Belang sind, sehen sie im wesentlichen folgendes vor:

#### Dekret D.E. 1 vom 21. Dezember 1956

Während der Jahre 1957 und 1958 wird die Einfuhr von Waren mit einer Steuer belastet, und zwar

Waren der Liste I mit 5% auf dem CIF-Wert

Waren der Liste II mit 10% auf dem CIF-Wert

Die neue Steuer wird auf Waren der Liste II, die nach Dekret Nr. 34 vom 4. Juli 1955 (SHAB. Nr. 224 vom 24. September 1955) bereits mit einer Zusatzsteuer von 10% (neuerdings ebenfalls auf dem CIF-Wert) belastet sind, nicht erhoben.

Die neue Steuer, die in jedem Fall zum offiziellen Kurs errechnet wird, muss anlässlich der Beantragung der Einfuhrbewilligung bezahlt werden.

#### Dekret D.E. 2 vom 28. Dezember 1956

Die Konsulargebühr von 7% des FOB-Wertes musste bisher vom ecuadorianischen Importeur anlässlich der Beantragung der Einfuhrbewilligung bezahlt werden. Diese Vorauszahlung wird nun sukzessive abgebaut. Bis Ende Februar 1957 sind zum voraus noch 6 1/2% zu bezahlen, wobei der Prozentsatz später alle zwei Monate um 1/2% bis zur vollständigen Aufhebung der Vorauszahlung gesenkt wird. An Stelle dieser Zahlungsart werden die Gebühren nach und nach, anlässlich der Wareneinfuhr, von den Zollämtern erhoben.

#### Zölle

a) Nach einem, vom 30. Oktober 1956 datierten Dekret wird ab 29. November 1956 zugunsten der südlichen Provinzen ein Zusatzzoll von 1/4% des FOB-Wertes der in Ecuador eingeführten Waren erhoben. Der Ertrag wird zur Stärkung des Finanzhaushaltes einiger Gemeinden bzw. zur Finanzierung der Strom- und Trinkwasserversorgung sowie zum Bau der «Casa Municipal» der Stadt Loja verwendet.

b) Mit einem Dekret vom 5. November 1956, das am 7. Dezember 1956 in Kraft trat, wurde ein Zusatzzoll von 1/4% des FOB-Wertes der in Ecuador eingeführten Waren zugunsten der «Junta Nacional pro Oriente» geschaffen. Die anfallenden Mittel werden zum Bau von Strassen, die zur wirtschaftlichen Entwicklung von Urwaldgebieten in Richtung des Amazonabekens beitragen, verwendet.

c) Ein weiterer Zusatzzoll von 1/4% des FOB-Wertes der in Ecuador eingeführten Waren wird gemäss Dekret vom 6. November 1956 — in Kraft getreten am 11. Dezember 1956 — erhoben. Der Erlös wird zugunsten der Elektrifizierung der Stadt Tulcán bzw. des Baues des «Colegio Aguirre Abad» in Guayaquil verwendet. 26. 1. 2. 57.

### Equateur

Prescriptions d'importation et en matière de devises; taxes consulaires; droits de douane

(CF. FO.SC. N° 224 du 4 septembre 1955, N° 85 du 12 avril 1956 et N° 104 du 4 mai 1956)

Par les décrets D.E. 1 et D.E. 2 et par trois autres actes législatifs, les autorités équatoriennes ont apporté diverses modifications aux dispositions sur le commerce extérieur en vigueur jusqu'ici. L'essentiel des nouvelles

prescriptions présentant de l'importance pour l'industrie suisse d'exportation est le suivant:

#### Décret D.E. 1 du 21 décembre 1956

Pendant les années 1957 et 1958, l'importation est frappée d'un impôt de:

5% de la valeur CIF pour les marchandises de la liste I

10% de la valeur CIF pour les marchandises de la liste II

Le nouvel impôt n'est pas perçu sur les marchandises de la liste II qui, selon le décret N° 34 du 4 juillet 1955 (FO.SC. N° 224 du 24 septembre 1955), sont déjà frappées d'un impôt supplémentaire de 10% (depuis peu également sur la valeur CIF).

Le nouvel impôt est calculé dans tous les cas au cours officiel et doit être payé lors du dépôt de la demande de permis d'importation.

#### Décret D.E. 2 du 28 décembre 1956

L'importateur équatorien devait, jusqu'ici, payer la taxe consulaire de 7% de la valeur FOB au moment du dépôt de la demande de permis d'importation. Ce paiement anticipé sera aboli par étapes. Jusqu'à fin février 1957, il ne portera que sur 6 1/2%, puis ce taux sera réduit de 1/2% tous les deux mois, jusqu'à la suppression totale du paiement anticipé. En remplacement de quoi la taxe consulaire sera perçue peu à peu par les bureaux de douane, au moment de l'importation de la marchandise.

#### Droits de douane

a) En vertu d'un décret du 30 octobre 1956, un droit de douane supplémentaire de 1/4% de la valeur FOB des marchandises importées en Equateur est perçu depuis le 29 novembre 1956 en faveur des provinces du sud. Les sommes ainsi obtenues serviront à consolider les finances de quelques communes, et à financer l'approvisionnement en courant électrique et en eau potable de la ville de Loja, ainsi qu'à la construction de sa «Casa Municipal».

b) Un décret du 5 novembre 1956, entré en vigueur le 7 décembre 1956, instaure un droit de douane supplémentaire de 1/4% de la valeur FOB des marchandises importées en Equateur, en faveur de la «Junta Nacional pro Oriente». Les montants obtenus par ce moyen seront utilisés pour la construction de routes en vue du développement économique des territoires de la forêt vierge en direction du bassin de l'Amazone.

c) Un autre droit de douane supplémentaire de 1/4% de la valeur FOB des marchandises importées en Equateur est perçu en application d'un décret du 6 novembre 1956, entré en vigueur le 11 décembre 1956. Le produit de ce droit de douane supplémentaire servira à l'électrification de la ville de Tulcán, et à la construction du «Colegio Aguirre Abad» à Guayaquil. 26. 1. 2. 57.

### Ausland-Postüberweisungsdienst — Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs vom 1. Februar 1957 — Cours de conversion dès le 1<sup>er</sup> février 1957

Belgien und Luxemburg: Fr. 8,77 1/2; Dänemark: Fr. 63.60; Deutschland: Fr. 104.95; Frankreich und Marokko: Fr. 1.25 1/4; Italien: Fr. -70%; Niederlande: Fr. 115.65; Oesterreich: Fr. 16.92; Schweden: Fr. 85.05.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 L. Sterl. = Fr. 12.30. Zahlungen durch Vermittlung der (par l'intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London: Postcheckrechnung Nr. V 600, Basel. 26. 1. 2. 57.

## Frankreich

Einfuhrregime für Messen im Jahre 1957

Die schweizerischen Firmen, welche sich im Jahre 1957 an französischen Messen beteiligen werden (einschliesslich die Fachmessen, die Salons und die internationalen Messen in Nordafrika) und welche auf die Zuteilung eines Sonderkontingents Anspruch erheben, werden gebeten, sich unverzüglich, jedenfalls vor dem 28. Februar 1957, bei der Schweizerischen Zentrale für Handelsförderung, Dreikönigstrasse 8, Zürich, anzumelden, unter Angabe folgender Daten:

1. Messe, an der die Beteiligung vorgesehen ist.
2. Standfläche in m<sup>2</sup>.
3. Bezeichnung der auszustellenden Produkte.
4. Betrag des gewünschten Sonderkontingents.
5. Betrag des in den Jahren 1955 und 1956 erhaltenen und effektiv ausgenützten Messekontingents und der damals belegten Standfläche.

26. 1. 2. 57.

## France

Régime d'importation pour les foires et expositions en 1957

Les maisons suisses qui exposeront en 1957 aux manifestations commerciales françaises de caractère international (y compris les foires internationales de l'Afrique du Nord et les salons spécialisés) et qui désirent bénéficier de contingents, sont priées de s'annoncer le plus tôt possible et en tous les cas avant le 28 février 1957 à l'Office suisse d'expansion commerciale, Dreikönigstrasse 8, à Zurich, en accompagnant leurs demandes des indications suivantes:

- 1° Foire à laquelle une participation est prévue.
- 2° Surface du stand en m<sup>2</sup>.
- 3° Nature des produits à exposer.
- 4° Montant du contingent spécial demandé.
- 5° Montant du contingent spécial de foire obtenu en 1955 et 1956 et effectivement utilisé et surface de stand occupée.

26. 1. 2. 57.

## Schweizerische Versicherungs-Gesellschaft,

alle Branchen (ausser Leben) betreibend,  
sucht Kontakt mit

## Rechtsanwälten, Treuhandbureaux Wirtschaftsberatern usw.

die ihre Beziehungen als stille Vermittler  
zur Verfügung stellen können. Diskretion  
selbstverständlich.

Interessenten wenden sich unter Chiffre  
D 6179 Z an Publicitas Zürich 1.

## Società per industria commercio agricoltura Lavis, Grono

Gli azionisti sono convocati in

### assemblea generale ordinaria

per il giorno 19 febbraio 1957, alle ore 10.30, presso l'Unione di Banche Svizzere, in Lugano.

Ordine del giorno:

- 1° Relazione del consiglio d'amministrazione.
- 2° Rapporto del revisore.
- 3° Presentazione del bilancio chiuso al 31 agosto 1956 e deliberazioni relative.
- 4° Nomina del consiglio d'amministrazione.
- 5° Nomina del revisore.
- 6° Eventuali.

Per prendere parte all'assemblea i Signori azionisti dovranno depositare le loro azioni presso la sede sociale o presso l'Unione di Banche Svizzere, in Lugano, almeno tre giorni prima.

Grono, 30 gennaio 1957.

Il consiglio d'amministrazione.

## Avis de souscription

Au courant du mois de février paraîtra, comme 64<sup>e</sup> supplément de «La Vie économique» un rapport sur:

## Les relations entre la Confédération et les groupements économiques

Ce rapport, présenté au Conseil fédéral par M. Rodolphe Rubattel, ancien Conseiller fédéral, constitue une précieuse contribution à l'étude des relations entre la Confédération et les groupements économiques. Il retrace la genèse de l'article 32, 3<sup>e</sup> alinéa, de la constitution, donne un aperçu de son application et expose la situation des associations économiques à l'étranger. Il contient des considérations critiques sur des questions particulières, un exposé sur le rôle des associations et des partis, ainsi que diverses propositions visant à améliorer le système actuel de consultation des organisations compétentes.

Le prix de souscription est de 4 fr.; il est valable jusqu'au 9 février 1957. Après cette date, le prix de vente devra être augmenté. Un rabais sera consenti en cas de commandes d'au moins 25 exemplaires. Prière d'adresser les commandes à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, Berne 1.

Pour simplifier, le fascicule sera envoyé contre remboursement à tous les souscripteurs qui n'auront pas expressément choisi un autre mode de livraison. Les souscripteurs qui ne désirent pas d'envoi contre remboursement peuvent d'ores et déjà verser le montant correspondant à leur commande au compte de chèques postaux III 520, Feuille officielle suisse du commerce, à Berne, en mentionnant la souscription au verso du coupon.

La Feuille officielle suisse du commerce et «La Vie économique» annonceront la date de l'expédition.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

## Privatbank & Verwaltungsgesellschaft, Zürich

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 15. Februar 1957, vormittags 11 Uhr, im Sitzungszimmer der Bank

Traktanden:

1. Entgegennahme des Jahresberichtes sowie des Berichtes der Kontrollstelle für das Jahr 1956. Genehmigung der Jahresrechnung per 31. Dezember 1956. Decharge-Erstellung an den Verwaltungsrat und die Direktion.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Verwaltungsratswahlen.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Beschlussfassung über die Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 1 750 000 auf Fr. 2 000 000.
6. Konstatierung der Zeichnung und Einzahlung der neuen Aktien.
7. Entsprechende Aenderung der Statuten.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung nebst dem Revisionsbericht und dem Geschäftsbericht für das Jahr 1956 sowie die beantragte Statutenänderung liegen ab heute am Sitz der Gesellschaft, Bärenstrasse 29, Zürich, zur Einsicht der Aktionäre auf. Eintrittskarten für die Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder anderen genügenden Ausweis über deren Besitz bis und mit Donnerstag, den 14. Februar 1957, am Schalter der Bank bezogen werden.

Zürich, den 30. Januar 1957.

Der Präsident des Verwaltungsrates:

Dr. W. Boveri.

## Verreries de St-Prex S.A., St-Prex

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le samedi 23 février 1957, à 16 heures, au bureau de la société.

Ordre du jour statutaire.

Le rapport de gestion, le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport des commissaires-vérificateurs seront à disposition de Messieurs les actionnaires dès le 13 février 1957 au siège de la société.



Rapide — simple pratique Deux machines en une seule!

Machine à additionner imprimante  
Addition, soustraction positive et négative  
11 chiffres à l'inscription, 13 chiffres au total.

Machine à calculer effectuant les multiplications avec impression du multiplicande, du multiplicateur et du produit. Manipulation simple et sans fatigue.

Portable: Poids 9,7 kg. Modèle SRM 13 Fr. 1740.—

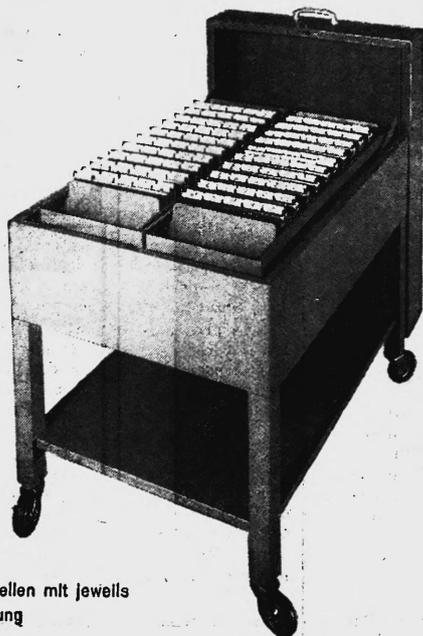
Autres modèles «Walther» électriques «S 10» et «SR 12», capacité 9/10 et 11/12 — Fr. 1345.— et Fr. 1540.—

Demandez-nous des prospectus ou une machine à l'essai.

S.A. POUR MACHINES A ADDITIONNER ET A CALCULER  
ZURICH

Téléphone (051) 27 01 33

**sofort  
ab Lager**



Preise ab Fr. 465.-

Fahrbare Kartelgeräte  
liefern wir in 6 Grundmodellen mit jeweils  
wandelbarer Inneneinrichtung



**BUTSCHER + JOST AG**

BASEL: Steinvorstadt 59, Tel. (061) 22 08 44/43  
ZÜRICH: Bahnhofstrasse 74 (Eingang Uraniastrasse), Tel. (051) 23 25 77

**ULTRAMARINBLAU**

für alle Verwendungszwecke

Ocker, Erdfarben  
organische und anorganische  
Pigmente

**ALBERT ISLIKER & CO., ZÜRICH 1**  
gegründet 1843

**NATIONAL-Buchungsmaschinen**

Neueste Modelle — Rebuilt  
2, 4 und 6 Zählwerke, Kurztext und Volltext kombiniert

**Kl. 31 mit 10 Zählwerken**  
**Kl. 32 mit 6-10 Zählwerken**

Organisation und Einführung durch Fachleute,  
Garantie und Service.

**REBUMA SUTER, Uetlibergstrasse 350, ZÜRICH**  
Tel. (051) 33 66 36

Säureschürzen  
**Kautschuk und  
Industriebedarf AG.**  
Winterthur  
Tel. (052) 2 36 66

**Aktiendruck** seit Jahren unsere Spezialität  
Aschmann & Scholler AG.  
Buchdruckerei zur Festschrift  
Zürich 25 Tel. (052) 32 71 64

*Inserate*  
im Schweizerischen  
Handelsamtsblatt  
haben stets Erfolg!

**Schweizerische Bodenkredit-Anstalt**

**Einladung**  
zur 61. ordentlichen Generalversammlung  
auf Samstag, den 16. Februar 1957, vormittags 10.30 Uhr,  
ins Savoy Hotel Nr. 1, 1. Stock, in Zürich

**Traktanden:**

1. Geschäftsbericht mit Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung für 1956; Bericht und Antrag der Kontrollstelle.
2. Erteilung der Entlastung an die Geschäftsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle für das Rechnungsjahr 1957.

Stimmkarten können bis und mit 14. Februar gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden bei

unserem Hauptsitz in Zürich und der Agentur in Frauenfeld, der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich und ihren sämtlichen Niederlassungen,  
dem Bankhause Rahn & Bodmer in Zürich,  
der Privatbank und Verwaltungsgesellschaft in Zürich,  
dem Schweizerischen Bankverein in Basel und seinen sämtlichen Niederlassungen,  
dem Bankhause A. Sarasin & Cie. in Basel,  
dem Bankhause Hentsch & Cie. in Genf,  
dem Bankhause Mirabaud & Cie. in Genf,  
dem Bankhause Wegelin & Co. in St. Gallen.

An den gleichen Stellen können Jahresberichte bezogen werden.

Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung nebst dem Bericht der Kontrollstelle sind ab 4. Februar a. e. bei unserem Hauptsitz in Zürich den Aktionären zur Einsicht aufgelegt.

Zürich, den 28. Januar 1957. Namens des Verwaltungsrates:  
Der Präsident:  
Blass.

**Gewerbekasse Baden**

Aktienkapital Fr. 4 000 000 — Reserven Fr. 2 800 000

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Samstag, den 23. Februar 1957, nachmittags 4 Uhr,  
in der Aula des alten Schulhauses, in Baden.

**Traktanden:**

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1956 und Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahl eines Mitgliedes in den Verwaltungsrat.
4. Verschiedenes.

Der gedruckte Geschäftsbericht, enthaltend die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und den Bericht der Kontrollstelle steht vom 15. Februar 1957 hinweg auf unserem Bureau zur Verfügung.

Eintritts- und Stimmkarten können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bis und mit dem 22. Februar 1957 an unsern Schaltern bezogen werden.

Baden, den 28. Januar 1957. Der Verwaltungsrat.

**CLICHES + GRAVUREN**  
für jede Art Illustration und Werbung  
**PFISTERER AG. BERN**  
CLICHEFABRIK UND GRAVIERANSTALT  
BALDNERSTR. 30 • TEL. 534 32

**Rationalisierung  
in Registratur und Archiv**  
durch die mechanisierte Planax-Ablage

Grosse Arbeitszeiterparnis  
Grosse Raumersparnis  
Grosse Arbeitserleichterungen  
und viele andere, wesentliche Vorteile durch  
Planax-Klebeblinde-Pult  
Planax-Infrarot-Strahler  
Planaxator-Schnellbeleg-Sortierer

Viele Referenzen stehen zur Verfügung.  
Verlangen Sie bitte unverbindliche Vorführung von der

**Planax-Organisation**  
Postfach 542  
**Aarau**

**Lausanne**  
**Grosses neues Mietgebäude**

im Montcholsiquartier zu verkaufen,  
mit Wohnungen von 1, 2, 3 und 6  
Zimmern, aller Komfort. Brutto-  
ertrag 5,9 Prozent. Verkaufspreis  
2 300 000 Fr. Erstklassiges Geschäft.  
Würde sich speziell für Pensions-  
kasse eignen.

Etude J. Francken & Y. Sandoz, no-  
taires, Gal. Benjamin-Constant 1,  
Lausanne, Telephone (021) 23 72 15

**OSO**  
*1 Strich-3 Buchungen*  
**Buch**  
*1 Strich-3 Buchungen*  
**halt**  
*1 Strich-3 Buchungen*  
**ung**

Verlangen Sie  
ausführliche Prospekte



Gebr. Scholl AG, Zürich  
Poststrasse 3, Tel. 23 76 80

**SHAB-Inserate haben stets Erfolg**

**Autoverkehr Steffisburg-Schwarzenegg-Heimenschwand  
Linden-Oberdiessbach AG.**

**Einladung zur Generalversammlung der Aktionäre**

Samstag, den 16. Februar 1957, 14.30 Uhr, im «Bären», Schwarzenegg

**Traktanden:**

1. Genehmigung des Protokolls der Generalversammlung vom 18. Februar 1956.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz pro 1956.
3. Verwendung des Geschäftsergebnisses, Festsetzung der Dividende und Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
4. Ersatzwahl in den Verwaltungsrat an Stelle des zurückgetretenen Wilhelm Dähler, Steffisburg.
5. Verschiedenes.

Geschäftsbericht, Gewinn- und Verlustrechnung und Revisionsbericht sowie die Anträge über die Verwendung des Geschäftsergebnisses liegen ab 5. Februar 1957 zur Einsicht der Aktionäre beim Kassler W. Wälti in Oberdiessbach auf.

Heimenschwand/Oberdiessbach, den 19. Januar 1957. Der Verwaltungsrat.

